

СБОРНИКЪ МАЮРОССИЙСКИХЪ ЗАКЛИНАНІЙ.

СОСТАВИЛЪ

П. ЕФИМЕНКО.

ИЗДАНИЕ

Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ
при Московскомъ Университетѣ.

МОСКВА.

Въ Университетской Типографіи (Катковъ и К°),
на Страстномъ Бульварѣ.

1874.

Ч Т Е Н І Я

въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ
при Московскомъ Университетѣ 184 г. кн. 1-я.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ 1858 г., приготовляя, для помѣщенія въ Черниговскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, небольшое собраніе Малороссійскихъ заклинаній, я, между прочимъ, писалъ въ предисловіи къ нему: „Нельзя не пожалѣть, что на этотъ, столь интересный для исторіи, этнографіи и міеологіи, предметъ до сихъ поръ не было обращено ни малѣйшаго вниманія. Люди, которые близки къ народу, смотрятъ на знахарей, какъ на обманщиковъ, не стоящихъ никакого вниманія, а люди, знающіе цѣну народности, по большей части не имѣютъ къ народу доступу; отъ того сколько драгоценныхъ памятниковъ съ каждымъ поколѣніемъ гибнетъ не собранными!“

Послѣ написаннаго мною прошло уже почти 15 лѣтъ, а между тѣмъ дѣло собранія Малороссійскихъ заклинаній находится почти въ прежнемъ положеніи. Правда, послѣ того появилось въ нѣкоторыхъ Губернскихъ повременныхъ изданіяхъ и сборникахъ этнографическаго содержанія нѣсколько заклинаній, но мы все таки до сихъ поръ не имѣемъ ни одного сборника этого рода произведеній народнаго слова. Такимъ образомъ, и теперь смѣло можно сказать, что на настоящій предметъ доселѣ не обращено никакого вниманія.

Въ этомъ отношеніи изслѣдователи Малороссійскаго народнаго быта далеко отстали отъ Великороссійскихъ изслѣдователей. Послѣдніе напечатали въ разнаго рода повременныхъ изданіяхъ и отдѣльныхъ сочиненіяхъ значительныя собранія заклинаній; они издали даже цѣлые сборники такихъ произведеній народнаго творчества. Я разумѣю сборникъ Великороссійскихъ заклинаній И. П. Сахарова, занимающій 2-ю книгу 1-го тома Сказаній Русскаго народа, и сборникъ Л. Н. Майкова, помѣщенный во 2-мъ томѣ Записокъ Русскаго Географическаго Общества, по отдѣленію этнографіи. Сборникъ Г. Майкова заключаетъ въ себѣ 376 заклинаній.

Появленіе въ свѣтъ значительнаго числа собраній Велико-русскихъ заклинаній, въ сравненіи съ Малороссійскими, можетъ быть отчасти объяснено и тѣмъ, что Великороссіяне гораздо богаче Малороссіянь такого рода памятниками народной словесности. Это, вѣроятно, обусловливается, съ одной стороны, болѣе сильнымъ распространеніемъ суевѣрія между Великороссійскимъ простонародіемъ, съ другой стороны, значительнымъ числомъ грамотниковъ въ народѣ, которые до позднѣйшаго времени слагали во множествѣ заклинанія и записывали существовавшія уже въ народѣ, и такимъ образомъ сильно способствовали ихъ сохраненію и распространенію. Въ особенности сказанное мною относится къ мѣстностямъ крайняго сѣвера Европейской Россіи. Здѣсь, среди крестьянскаго населенія, можно встрѣтить, и безъ особыхъ усилій собрать, множество тетрадокъ съ заклинаніями, носящими многообразныя названія: „обереговъ, отказовъ, подходовъ, щепотокъ, словъ, прикосовъ и т. п., и служащихъ руководителями во всѣхъ почти обстоятельствахъ жизни. При томъ многія изъ здѣшнихъ заклинаній отличаются значительнымъ объемомъ, иногда занимая цѣлые листы, въ особенности тѣ изъ нихъ, которыя сложены въ болѣе позднее время.

Въ Малороссіи, напротивъ, заклинанія составляютъ почти исключительно достояніе знахарей, которые держатъ ихъ въ большой тайнѣ, передавая устно своимъ преемникамъ, такъ что доступъ къ этого рода произведеніямъ весьма труденъ. Правда, и въ Малороссіи можно встрѣтить старинныя тетрадки съ заклинаніями, но несравненно рѣже, нежели въ Сѣверной Россіи, и при томъ ими обладаютъ собственно мелкопомѣстные помѣщики, мѣщане, козаки, а не крестьяне.

Какъ передаваемая главнымъ образомъ устно, Малороссійскія заклинанія отличаются краткостію, отъ чего часто бываютъ даже непонятны; ясно, что въ нихъ народная память измѣняетъ самой себѣ.

Не смотря на свою краткость, а иногда и замѣтное искаженіе, Малороссійскія заклинанія все таки представляютъ важный источникъ для ознакомленія съ народными суевѣріями.

ми и для изученія древнихъ языческихъ представленій нашихъ предковъ. Не распространяясь много о важности Малороссійскихъ заклинаній, я скажу только то, что многія изъ нихъ поражаютъ сходствомъ своимъ, въ цѣломъ, или въ частяхъ, съ языческими молитвами древнихъ Литовцевъ. *

Въ виду важнаго научнаго значенія Малорусскихъ заклинаній, я давно уже занимаюсь ихъ собираніемъ. Какъ уже сказано выше, мною помѣщено нѣсколько заклинаній въ Черниговскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ за 1859 годъ, въ №№ 25 и 49, подъ заглавіемъ: „Украинскія шептанія и заговоры“. Помѣщенные тамъ заговоры записаны мною въ гг. Мелитополь, Таврической Губ., и Харьковѣ. Одно заклинаніе, записанное въ г. Черниговѣ, напечатано въ № 13 тѣхъ же Вѣдомостей, въ моей статьѣ: „О волкахъ и волчьемъ богѣ Полѣсуѣ“. Въ послѣдствіи, къ этому собранію я присоединилъ еще нѣсколько заклинаній, записанныхъ мною въ Таврической и Полтавской Губ., а также доставленные мнѣ изъ Малороссіи нѣкоторыми лицами, и обнародованныя уже въ нѣкоторыхъ доступныхъ мнѣ сочиненіяхъ и повременныхъ изданіяхъ. Все это я соединилъ вмѣстѣ, и такимъ образомъ составилъ настоящій сборникъ.

Ненапечатанныя еще заклинанія доставили мнѣ слѣдующія лица: К. И. Кибальчичъ изъ Житомира, М. М. Левченко изъ Анавіина, Херсонской Губ., Т. Дмитрашко-Райче изъ Переяславскаго Уѣзда Полтавской Губ., и А. А. Тицинскій изъ Чернигова. Первый, кромѣ того, сообщилъ еще Черноморскую рукопись съ заклинаніями, а послѣдній—старинный рукописный лѣчебникъ.

Черноморская рукопись, заключающая въ себѣ 18 заговоровъ, принесена была изъ Черноморіи однимъ Козакомъ

* Сравни Малоросс. закл. №№ 48, 52, 151, 153, 210 и Литовск: Litwa, Jacewicza. W. 1846, стр. 344.—Litwa, Kraszew. т. I, стр. 344.—Жури. Мин. Нар. Просв. Бѣлорусск. ноябрь. 1846 г., 4-я, № 33, особенно Русское Слово 1860 г., № 5.—Литовское племя, Н. Костомарова.

Полтавской Губ. На ней есть надпись, указывающая на время, когда она составлена, и на лицо, которому она принадлежала, именно: „1843 г., мѣсяца Марта 28 дня, войска Черноморскаго военнаго округа Старожеремѣва курня Тарасъ Мамай.“ Рукописный лѣчебникъ, заключающій въ себѣ разнаго рода медицинскіе и хозяйственныя совѣты съ 9 заклинаніями, переписанъ, какъ значится на немъ, въ 1793 году: онъ принадлежалъ дѣду лица, доставившаго лѣчебникъ, мелкопомѣстному помѣщику Городницкаго Уѣзда, Черниговской Губерніи.

Перечисляю печатныя изданія, изъ которыхъ извлечены для моего сборника заклинанія:

Черниговскія Губернскія Вѣдомости 1853 г. № 19, ст. П. Огіевского: „Столѣтній старецъ, Іоаннъ Андреевичъ Тарасевичъ.“ Послѣ этого старца, мелкаго помѣщика, осталась рукопись съ заклинаніями, подъ названіемъ: „Наука о пчеловодствѣ,“ къ сожалѣнію, безъ начального и послѣдняго листковъ.

Тѣ же Вѣдомости 1855 г. № 21: „Описаніе села Юриновки, Новгородѣвскаго Уѣзда.“ Тѣ же Вѣдомости 1858 г. № 17 „О заговорахъ,“ ст. А. Шишацкаго-Иллича.

Этнографическія свѣдѣнія о Подольской Губерніи, записанныя въ Литинскомъ Уѣздѣ Мирowymъ Посредникомъ Н. Данильченкомъ. Вып. I-й. Изд. Подольской Губерніи Стат. Комитета. Каменецъ Подольскъ, 1869 г.

Украински приказки, прислѣвья и таке иныє. Спорядивъ М. Номисъ. С.-Петербургъ, 1864.

Lud Ukrainski. jego pieśni, bajki, podania, klechdy, zabobony i t. d. zebrał i stosownemi uwagami objasnił Antoni Nowosielski. 2 t. Wilno, 1857.

Обычаи, повѣрья, кухни и напитки Малороссіяня, Н. Маркевича. Кіевъ, 1860.

Бытъ Русскаго народа, А. Терещенка. С.-Петербург., 1848, ч. V, VI.

Lud Polski. jego zwyczaje, zabobony. Przez L. Gołębiowskiego. Warszawa, 1830.

Опытъ Южно-Русскаго словаря, К. Шейковского, вып. I. Кіевъ, 1861.

Erheiterungen (Лейпцигскій журналъ) 1861 г., № 22. ст. „Die Gebirgshewohner in Galizien.“

Ученыя записки Профессоровъ Московскаго Университета 1836. года: статья Срезневскаго: „Взглядъ на памятники Украинской народной словесности.“

Основа 1861 г. № 11 и 12., статья, А. Свидницкаго: „Великдень у Подолянъ.“

Записки Русскаго Географическаго Общества, 1847 г. кн. 2: „Объ этнографическомъ изученіи Русской народности, Надеждина.“

Записки о Полтавской Губерніи, Арендаренка. Полтава 1819 г., часть 2-я.

Пантеонъ 1855 г. кн. 5: „Гуцули, Вагилевича.“

Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія 1864 г., Іюль: „Объ обожаніи солнца у древнихъ Славянъ, Срезневскаго.“

Современникъ 1853 г. № 9. Критика (Этногр. Сборн. Изд. Геогр. Общества).

Вотъ всѣ источники. Я знаю, что нѣсколько Мало-россійскихъ заклинаній было помѣщено въ нѣкоторыхъ сборникахъ, на прим. въ изданномъ въ Галиціи „Вѣнкѣ Русинамъ на обжинки“, и въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ—Волинскихъ и Кіевскихъ. Но мнѣ не представилось возможности воспользоваться упомянутыми источниками. Вѣроятно, и рукописныя собранія заклинаній имѣются у лицъ, занимающихся изученіемъ Южно-Русскаго края. По крайней мѣрѣ мнѣ извѣстно о существованіи занимательнаго собранія заклинаній, записанныхъ „отъ Кіевскихъ вѣдьмъ“ бывшимъ Профессоровъ Кіевскаго Университета Н. Д. Иванишевымъ.

Въ настоящемъ моемъ Сборникѣ, кромѣ собственно заклинаній, помѣщено нѣсколько дѣтскихъ приговорокъ и другихъ произведеній народнаго слова, имѣющихъ характеръ загово-

ровъ. Самые же заговоры сообщаются со всѣми ихъ различіями, что весьма необходимо для указанія того, какимъ образомъ они развивались и искажались. Относительно различій и объясненій заклинаній, я придерживался подлинныхъ словъ лицъ, записавшихъ заклинанія, въ особенности словъ старинныхъ рукописей; отъ этого произошло то, что одни заговоры явились съ объясненіями на Великорусскомъ языкѣ, другія же на Малорусскомъ.

Что касается до распредѣленія, то я въ этомъ отношеніи придерживался Сборника Великороссійскихъ заклинаній Л. Майкова, собственно для болѣе удобнаго сравненія тѣхъ и другихъ заклинаній между собою. Порядокъ отдѣловъ, въ которыхъ заклинанія расположены, слѣдующій:

- I. Любовь.
- II. Бракъ.
- III. Здоровье и болѣзни.
- IV. Частный бытъ.
- V. Промыслы и занятія.
- VI. Отношенія общественныя.
- VII. Отношенія къ природѣ.
- VIII. Отношенія къ сверхъестественнымъ существамъ.

Г. Холмогоры.

МАЛОРОССІЙСКІЯ ЗАКЛИВАНІЯ.

І. Любовь.

1.

Присушныя слова.

Старыя дѣвушки, желающія возбудить къ себѣ любовь мужчинъ, стараются наскоблить подошву сапога чаруемаго, или утащить изъ шапки его нитку, или что ни будь другое, и все это, залѣпивши въ комокъ воску, бросаютъ въ огонь, приговаривая:

«Щобъ тебе за мною такъ пекло, якъ пече вѣгонь той вѣскъ!
Щобъ твое сердце за мною такъ топылось, якъ топыця той вѣскъ,
и щобъ ты мене тогди покинувъ, коли найдешъ той вѣскъ!»

Утверждаютъ, что послѣ этого чаруемый мужчина непременно пристрастится къ чарующей его дѣвушкѣ; въ противномъ же случаѣ будетъ чахнуть, сохнуть и наконецъ покончить омертвѣю.

(Дашкевичко. Этнограф. свѣд. о Подольск. Губ., вып. 1-й, стр. 6)

2.

Щобъ милый прѣлстивъ.

Варючи терличъ—приворотне зѣлья, примовляютъ:

«Терличъ, терличъ! десятыхъ прикличъ, а зъ десятѣхъ девятьѣхъ,
а зъ девятьѣхъ восьмерѣхъ, а зъ восьмерѣхъ семерѣхъ, а зъ семерѣхъ пята-
терѣхъ, а зъ пятаерѣхъ чотырѣхъ, азъ чотырѣхъ трѣхъ, а зъ трѣхъ двохъ,
а зъ двохъ одного та доброго. Якъ дуже зѣлья кипить,—милый поверхъ
дерева летить; якъ не дуже, о половинѣ дерева, и такъ побѣеця.

(Украин. приказки, Номиса, стр. 5. и Сочин. Квиткы, изд. Кулиша, II, стр. 121)

II Вражъ.

3.

Дѣвичья молитва, чтобы выйти замужъ.

Въ день Покрова Пресв. Богородицы молятся особенно дѣвушки, желающія выйти замужъ; молитвы ихъ всегда почти сопровождаются приговоромъ:

«Свята Покровонько, покрой мѣнѣ головоньку, хочъ ганчиркомъ, абы не заставадась дѣвкою!»

(Дамьяченко. Этногр. свѣд. о Еодолск. Губ. вып. 1-й, стр. 37)

4.

Щобъ сватали дѣвичину.

Примовляютъ дѣвчата, кыкчиси зеленъ мѣ лёнскы зъ тѣхъ зернати, що птиця упустила зъ рота на перехрестѣ:

«Якъ сей лёнъ изъходить, такъ щобъ до мене устѣ люде изъходилися та мене сватали!»

(З хранны. приказки, Номиса, стр. 5)

5.

Щобъ побачить суженаго.

На канунѣ зня Св. Андрея дѣвица, проснувшись утромъ, подвязывается поясомъ и, во весь день не снимая его, постится и молится, а ложась спать, снимаетъ и кладетъ подъ подушками, въ видѣ креста. Послѣ этого громко произноситъ:

«Живу въ Києвѣ на горахъ, кладу хрестъ въ головахъ: зъ кымъ вѣнчацця, зъ кымъ заручацця, зъ тымъ и за руки держацця! Во смѣ непременно привидится суженый, или судьба.

(Записки о Полтавск. Губ. Арандаренка. 1849 г., II, стр. 227)

6.

Щобы свекровь умерла.

Вышедшая замужъ женщина, прійдя въ домъ мужа въ первый разъ въ день свадьбы, бросаетъ подъ печь курицу, подаренную ей матерью ея. Часто молода при этомъ случаетъ, боясь злости свекрови, бросая курицу подъ печь, заглядываетъ незамѣтно въ печку и шепчетъ: «А чы глыбока въ печи яма, чы умре до року мама?». Если въѣмъ говорить эти слова, то свекровь до конца года непремѣнно умретъ.

(Lud Ukraïa. I, 227)

III. Здоровье и болѣзни.

7.

Водъ криксивъ.

Якъ дѣтя довго плаче, треба ёго вынести у таке мѣсце, вѣтъмъ вядно лѣсть такий, де єсть дубы и березы.

Якъ хлопецъ, треба примовляти такъ: «Дубе, дубе! ты чорный: у тебе, дубе, бѣлая береза, у тебе дубочки сыночки, а у березочки дочки. Тобѣ, дубѣ и береза, шумѣть та густо, а рожденому, хрещеному рабу Божію Мъ спать та рости!»

Якъ дѣвчина має криксы, то начинаютъ такъ:

«Березо, березо! ты бѣла: у тебе, березо, чорный дубъ», и такъ далѣе.

(Опытъ Южнор. словаря, Шейковского, вып. I, стр. 49)

8.

Водъ ночницѣвъ.

Ночниця, то же что и криксы, т. е., бессонница младенца, сопровождаемая плачемъ.

«Курі, курі рябенькій! въ вась головы маленькій, а у рожденного и хрещеного раба Божого Мъ велика голова. Скрикните вы сонъ изъ усьхъ сторонъ на рожденного, хрещеного раба Божого Мъ!»

(Украин. присказки, Номиса, стр. 161)

Вѣдѣ вѣдѣны.

Вѣдѣною называется Англійская болѣзнь, а дѣтя, страждущее Англійскою болѣзною, зовутъ одиѣнча. Народъ думаетъ, что тамѣ уроды суть дѣти чертей, подброшенные въ замѣнѣ украденныхъ ими ночью настоящихъ дѣтей. Чтобы заставить чортиху возвратить дѣтя, оставленнаго ею урода сѣкутъ на кучѣ сора вѣзникомъ и приговариваютъ:

«На тобѣ твое, оддай мѣнѣ мое!»

(Жур. Erhelterungen 1861 г. № 22: Горные обитатели Галиции. Ср. Lud Ukrainski, II, 161)

40.

Замовка одѣ болѣзни зубной.

«Господи Иисусе Христе, благослови мѣ, рабу Божию №, сіе слово говорити и въ добрый конецъ привести:

«Первый княжичъ мѣсяцъ на небѣ Адавъевичъ, другой червякъ у дубѣ, третій медвѣдь у логвѣ, четвертый камень у полѣ, пятый щука у водѣ. Коли тѣи пять братѣвъ, до купы изышовшиє, будутъ за однимъ столомъ сидѣти, пыти, ѣсти, гуляти, добрыи мысли мати, суды судити, пересуды брати, тодѣ и въ раба Божого № зубная кость, жовтая и бѣлая, будетъ болѣти, и моему слову ключъ и замокъ. Аминь, Аминь, Аминь!» (говорить тричи)

(Рукопис. лѣчебникъ 1793 г.)

41.

Вѣдѣ зубѣвъ.

Каждый мѣсяцъ говоритъ при первомъ свиданьи мѣсяца. Скоро вийдешъ, стань неподвижно, не сходя съ мѣста, и говори:

«Мѣсяцю князю! васъ три въ свѣтъ: одинъ на небѣ, другой на землѣ, а третій въ морѣ, камень бѣлый. Якъ вони всѣ не можуть до купы зойтитица, такъ не можуть въ мене, раба Божого №, зубы болѣти!»

И сіе прочитатъ три раза, потомъ: «Отче нашъ» и «Богородице

Дѣво,» по разу, а потомъ сказать: Нехай тобѣ золота корона, а ментъ счастья и здоровья.

(Доставилъ Т. Дмитрашко-Райче)

12

Одъ зубной боли.

Заговоръ излѣчивающій. Говорится къ молодому мѣсяцу, увидѣвши его въ первый разъ, и съ правой стороны:

«Мѣсяцъ у небѣ, мертвецъ у гробѣ, камень у морѣ: якъ три браты до купы зберутся и будутъ бацкеть робити, тоди у мене зубы будутъ болѣти.»

(Озычан, повѣрья и кухня Малоросс., Н. Маркевича, стр. 91)

13.

Одъ зубной боли.

«Мѣсяцю, молодій княже! Чы бувавъ ты въ старого? Чы питавъ ты ёго, чи боляли въ ёго зубы? Щобъ у мене вѣкъ вѣкомъ я судъ судомъ зубы не боляли. Заецъ въ полѣ, а рыба въ морѣ, мѣсяцъ на небѣ: коли будуть три браты вкулѣ гуляти, то тоди у мене будуть зубы болѣти.»

(Зап. П. Еошменко въ Харьковѣ. Черн. Губ. Вѣд. 1839 г. № 49)

14.

Одъ зубной боли.

Шепчуть, обращаясь къ молодому мѣсяцу:

«Мѣсяцю молодой, на тобѣ хрестъ золотый! Питаетця сынъ батка: «Чы болятъ зубы у неживого?»—«Нѣ, не болятъ!»—«Нехай же и у хрещеного, рожденного раба Вожого № не болятъ!»

(Зап. П. Еошменко въ г. Мелитополь, Таврич. Губ.—Черн. Губ. Вѣд. 1839 г. № 49)

15.

Одъ зубной боли.

«Мѣсяцю, мѣсяцю! у тебе роги золотыя: чы буць ты на тѣмъ свѣтъ? Чы бачивъ ты мертвыхъ людей?»—«Бачывъ!»—«Чувъ же ты, чы болять у мертвыхъ людей зубы?»—«Хто скаже, щобъ мертвыхъ людей зубы болѣли!»—«Дай же, Боже, щобъ и въ мене, раба Божого №, хрещеного, нароженого и молитвяного, зубы николи не болѣли! Тобѣ на подповня, а мѣнѣ на здоровья!»

(Доставилъ Дмитрашко Райче)

16.

Одъ зубной боли.

«Мѣсяцю Маю, чогось я тебе спитаю: чы болять въ мерцьва зубы?»—«Нѣ, ня болять ни щемлять.»—«Щобъ же не болѣли и не щемляли у рожденного, хрещеного раба Божого №!»

(Знап. П. Еремменко въ г. Харьковѣ. Черн. Губ. Вѣд. 1859, № 49)

17.

Одъ зубной боли.

«Ты, мѣсяцю, Адаме, молодникъ: Питай ты мертвыхъ и живыхъ: у мертвого зубы не болять?»—«У мертвого зубы николи не болять: кости задубѣли, зубы занѣмѣли, николи не будутъ болять.»—«Даруй, Господи, щобъ и у мене, раба Божого нароженого, молитвяного, хрещеного № зубы занѣмѣли, николи не болѣли!» (три раза повторить)

(Обычай, повѣрья, кухня Малороссы, Н. Маркевича, стр. 94)

18.

Одъ зубной боли.

Архангелъ Михаилъ, мѣсяць праведный, буць на тѣмъ свѣтъ?»—«Буць!»—«Бачивъ мертвыхъ людей?»—«Бачивъ.»—«Не болять ихъ зубы, не болить ихъ жовта кость!»—«Не болить и чорная кровь (инярець) раба

Божого: щобъ же зубы не болѣли и не щемѣли у хрещеного, мароженого, молитвенного!»

(Зап. А. Шишацкій Иллчъ. Черн. Губ. Вѣдом. 1856 г., № 17)

19.

Одъ зубной боли.

Святый Антонію, зубовой цѣлителью, поможи мѣнѣ, молодиче, молодиче! Питаюся старого, чы болятъ зубы у мертвого? — «Нѣ, не болятъ.» — «Щобъ же вѣкъ вѣкомъ и судъ судомъ и у хрещеного, роженного, раба Божого № не болѣли!»

(Зап. П. Ефименко въ г. Харьковѣ. Черн. Губ. Вѣд. 1859, № 49)

20.

Одъ зубной боли.

Заговоръ предостерегательный.

«Тобѣ, мѣсяцю, сповнѣи, мѣнѣ на здоровьи. Тобѣ, мѣсяцю, насвѣтитися, мѣнѣ по свѣту надивитися, добре находится!»

(Обыч., повѣр. в. кула Малоросс., стр. 91)

21.

Щобъ зубы не болѣли.

«Молодикъ гвоздикъ, тобѣ роги краснѣи, мѣнѣ очи яснѣи!»

(Украинскія приказы, Номиса, стр. 5)

22.

«Молодикъ гвоздикъ, тобѣ на уювнѣи, мѣнѣ на здоровьи; тобѣ круты роги, мѣнѣ чорны брови!»

(Тамъ же).

23.

Щобъ зубы були моцнѣйши.

«Мѣсяцѣвъ золотыи роги, а намъ счастья и злоровья: мѣсяцѣвъ на подповня, намъ на счастья и на злоровья!»

(Тамъ же)

24.

Щобъ зубы не болѣли.

«Молодикъ, мололикъ! Въ тебе роги золоты: твонимъ рогамъ не стоять, моимъ зубамъ не болѣти!»

(Украин. присказки, Номиса, стр. 5)

25.

Если у кого выпадеть зубъ, то для того, чтобы новый зубъ былъ крѣпче выпавшаго, выпавшій зубъ бросаютъ черезъ голову, на чердакъ, со словами:

«Мышка, мышка, на тобѣ зубъ костяный, а мѣкѣ дай зализвыи!»

(Черниг. Губ. Вѣд. 1889, № 49. Ср. Lud Ukrain. t. II, стр. 153)

26.

Водъ волоса.

Волосокъ называется нарывъ на пальцѣ и другихъ частяхъ тѣла, происходящій, по мнѣнію народа, отъ нетоптаннаго человѣческаго волоса, который оживаетъ и впицается въ тѣло. Знахарки заговариваютъ рану, заставляя волосъ выйти изъ нея и обвитья на палецъ знахаркѣ. Знахарка держитъ тридцать колосьевъ ржаныхъ ниже раны, касается головы большаго ладонью 4 раза, потомъ крестить его ножомъ, погружая ножъ въ миску съ водой, и шепчетъ:

Зводкля ты взялося, зводкля пригъзю, я тебе выганню, выкинаю, прокинаю, или прочъ, та йди на гѣсы, на очереты, та на лугы, та на пущи, та на тропезы, та влѣзь въ галюку, та влѣзь въ жабу! Прѣчь, прѣчь!»

(Lud Ukrain., Nowosielskiego. 1837 г., t. II, стр. 150)

27.

Вѣдъ волосу.

Беруть нѣсколько пустыхъ ржанныхъ колосьевъ, связываютъ ихъ въ пучокъ, поливаютъ теплою непечатою водою и, прикладывая колосья эти къ больному мѣсту, приговариваютъ: «Волось, волось, выйди на колось!»

Вѣрятъ, что послѣ этого волось выйдетъ изъ больного мѣста и обматывается вокругъ колосьевъ.

(Данильченко. Этнogr. свѣд. о Подол. Губ. вып. 1, стр. 5)

28.

Вѣдъ бѣльма.

«Помощь моя отъ Господа, сотворшого небо и землю. Вѣхавъ Св. Юрій на вороныхъ коняхъ, на чотырѣхъ колесахъ. кони разбѣглись, колеса раскотылись по синѣму морю, по чистому полю. Мѣ я изгоняю бѣльмо отъ хрещеного раба Божого Мѣ, выговорую зъ костей, зъ мощей, зъ тѣсныхъ плечей, зъ синнихъ печеней, изъ буйной головы, зъ чуткихъ ушей, изъ щирого живота, изъ ретивого сердца, зъ горячюи кровей, зъ жовтыхъ костей, зъ солодного мозгу: у раба Божого Мѣ слѣза изъ ока, и бѣльмо изъ ока!»

(Опытъ Южнорусскаго Словаря, Шейковскаго, вып. 1-й, стр. 60)

29.

Вѣдъ бѣльма въ коня, або такъ у якои скотины.

Вранць на Юрья зѣбрати небесну роску, щобъ хустка добре змокла, и унесши си въ хату, выдавити зъ неѣ и ту роску у шклянку. Коли жъ зробитьця бѣльмо въ якои скотины, то, стоячи передъ нею, треба казати:

«Вѣхавъ Юрій на бѣлбѣ коню, бѣлы губы, бѣлы зубы, самъ бѣлый, въ бѣле одягся, бѣлымъ пѣдперезався, веде за собою три

хорты: одинъ бѣлый, другой сѣрый, третій червоный. Бѣлый бѣльмо злиже, сѣрый слѣзу, а червоный кровь.»

Сказавши сее, узяти воды, що брана на Юрія, зъ шклянки у ротъ и пирскнути ею тричи на бѣльмо.

(Достав. Дмитрашко-Райче. См. также Украин. приказки, Номиса, 161)

30.

Вѣдъ ячменьцю.

Одно каже: «Ячмѣнець!» а въ кого ячмѣнець на оцѣ, одказуе: «Брешешъ!» Такъ тричи, потѣмъ, хто каже «Ячмѣнець», тричи плюе.

(Украинскія приказки, Номиса стр. 161)

31.

Якъ зробытьця на оцѣ ячмѣнь, то тычуть у око дулю, приговарюючи: «Ячмѣнь, ячмѣнь, на тобѣ дулю!»

(Сообщ. М. М. Левченко)

32.

Якъ запорошитъця око.

Примовляють, взявши за вѣко и поднявши въ сей способъ вѣку:

«Выплынь, бабко, дамъ тобѣ лбо!»

(Украинскія приказки, Номиса стр. 161)

33.

Наука вѣдъ трясця.

ПШовъ Св. Аврамъ путемъ, зострѣчае вѣнъ 77 трясовиць: «Куды вы идете, 77 трясовиць?» — «Идемо жъ мы на Бѣлу Русь людей мордувати, и тѣломъ труждати, и кости ломати, и кровь морити.» — «Сыну

моѣ, Самсоне, побѣжи, вѣзьми залѣзную шину, та розпечи и розжени тѣхъ 77 трясовищъ, нехай вони тѣла не труждають, костей не ламають, кровь не морять.»—«Св. Авраме, не бій насъ, не лай насъ и не печи насъ, нехай же мы будемъ кровь морити, тѣло труждати, кости ламати, людей мордувати; а хто буде твою святую заповѣдь знати, то мы ёго не будемъ нападати и двѣрь ёго будемо мити.»—«Я вѣдъ васъ знаю, одо всѣхъ одмовляю, молитву читаю, не мучте бѣдныхъ Хрестьянъ; трясѣть купами, очеретами и болотами; я одмовляю одъ раба Божого (або рабыни) №!»

(До ставлѣ Кибалчицъ)

34.

Молитва одъ трясавицъ.

Во имя Отца, и Сына, и Святого Духа. Аминь. Ишовъ Святый Пахнутій путемъ, и на встрѣчу ёму дванадцать дѣвицъ-красавицъ, Царя Ирода дочери, и воспросилъ ихъ Святый Пахнутій: «Что вы за дѣвицы?» Отвѣщали они ёму: «Мы Царя Ирода дочери.»—«Куда идете?»—«Мы идемъ людей мучить, сушить, знобить, рожжигать, именемъ звать насъ: перва огненная, друга то же, третя легчае, четверта гнутная, пята лomotная, шеста жовтая, седмая скорпіа, осьмая сухая, девята знобая, десята сыняя, одинадесята пухлая, дванадцатая глыхота и дневная, сестра ихъ старѣйшая, моторнѣйшая и проклятѣйшая. И взявъ Святый Пахнутій жезлъ свой, и взявъ, по одной шаръ бравъ, и кожной дѣвицѣ по семидесяты ранъ давалъ. Тогда онъ просилъсь. «Святый Пахнутій, помилуй насъ! Куда-ити одъ тебе жъ?»—«Одѣжите, проклятіи, отъ сего раба больного на сухой лѣсъ, на жовты пѣски, къ своёму Царю, Ироду!»—«Отъидемъ, и хто твою святую молитву читать будетъ, и того, раба Божого, повѣчно убѣгать будемъ.»—«Одѣжите, прокляты, одъ сего раба Божого!» Аминь.

(Черноморская рукопись)

35.

Вѣдъ лихорадки.

У недѣлю рано, якъ сонце сходило, Христа до Ратуша приведено. Стали ёго вязати и въ стовпа мордовати. Стоить Жидъ, тря-

сетьця. «Чого ты, Жиде, боєшься?»—«Я не боюсь, тільки въ мене руки и ноги трясутьця. Царь Давидъ позаганявъ Иродовы дочки въ каменні горы, ставъ ихъ каменовати и печатовати. Хто те можетъ знати, одъ нынѣ и до вѣку у него не можетъ вона бувати.»

Прочитать сіе 12 разъ, и прочитати всѣ женскія имена одинъ разъ, и говорить: «Чи ты такая! Чи ты такая?» по именамъ: тутъ тобѣ не стояти, червонои крові не пити, жовтои кости не ломити, пазурами не драти, тѣломъ не трясти: трясн лугами и очеретами!»

И сіе разъ проговорить.

(Доставилъ Дмитрашко-Райче)

36.

Водъ пропасныцѣ.

Во время лихорадки варятъ круто яйцо, раздробляютъ его на 77 частей и вручаютъ больному, который долженъ ити съ нимъ къ рѣчкѣ, или пруду и, бросая яйцо въ воду, проговорить:

«Є васъ сѣмдѣсѣть сѣмъ,
Даю вамъ снѣданя всѣмъ.»

За тѣмъ всякій разъ, якъ больной пьетъ воду, вонъ долженъ приговаривать:

«Въ имя Отца, Сына, и Святого Духа, щобъ покаянула мене тѣтуха! Бо въ (такой-то день) Рѣздво було.»

(Данчильченко. Этнографическія свѣдѣнія о Подольской Губерніи, стр. 46)

37.

Одъ бородавокъ.

Навязать на нитку столько узловъ, сколько бородавокъ; и закопать ее подъ стрѣхою. Бородавки при этомъ считаютъ отъ наибольшаго числа ихъ къ одному. Если, на примѣръ, пять бородавокъ, то, завязавъ 1-й узелъ, говорятъ: «Пять!» завязывая другой: «Четыре!» при третьемъ: «Три!» и пр.

(Доставилъ Т. Дмитрашко-Райче)

38.

Водъ кровя.

«Тамъ на горѣ туры орали, красну рожу сіяли; красна рожа не
збѣгла; тамъ стояла дѣвка; коло синяго моря безребра овечка стояла;
кры червоного моря червоній камень лежить. Де сонце ходить,
тамъ кровь зникаєтьця; де сонце заходить, тамъ кровь запикаєтьця.

(Доставляъ Дмитрашко-Райче)

39.

Кровъ замовлять.

«Ишли лѣвки черезъ три рѣки, и лозу рубали, и рожу сажали, и ро-
жа не прималась, и кровь унялась; пускали водяную, пускали мо-
лочную и кровавую замовляю, и порубану прибитую и порѣзану: сво-
имъ духомъ обнимаю, Святого Бога упоминаю, Святого Миколая чудо-
творца; такъ же я сеи крові не пускаю, такъ же я греблю, гачу и
уденно и полуденно, и ночную, и зброчну, и мѣсячну: чоловікъ зъ
духомъ, а Богъ зъ помощю!»

(Записавъ Шишацкій-Уланчъ. Черв. Губ. Вѣдом. 1858 г., № 17)

40.

Кровъ замовляти.

Воспомянаніе Господне: Господи, помилуй! (3 раза) Господь по-
мощъ и я зъ рукою. Ишла костяна баба съ камяной горы, съ ка-
мяною дѣйницею до костяной коровы. Коли съ камяной коровы мо-
локо потече, тоді раба Божого кровь потече.»

(Доставляъ Кибалчичъ)

41.

На остановленіе кровя.

Благовъ Намъ на конѣ, тягъ ноги по землѣ, ноги пѣднѣвъ, кровь
унѣвъ. Ишла Пречиста: одна зъ Кіева, друга зъ Чернигова, третя

зъ Нижи́на, несли́ срі́бну́ голу́чку, шовкову́ ниточку́, рану́ зашивали́, кро́вь за́мовляли́: «Кро́вь зъ́ буйно́и́ голу́вы, зъ́ румяно́го́ ли́ца, зъ́ ретя́вого́ се́рця, зъ́ живо́та, зъ́ ко́стей, зъ́ мозго́въ, зъ́ чо́рнихъ́ ко́сь, зъ́ ла́рихъ́ оче́й!».

(Зап. П. Ео́ннеше́. Черни́г. Губ. Ві́д, 1859 г., № 49)

42.

Кро́вь за́мовляти́.

«Ишо́въ Христо́сь, ступи́въ на́ трость, трость у́ламалась, кро́вь у́гамовалась, ца́вто ца́тцастця́, кро́вь у́гамова́стця.»

Три́чи пере́говори́ти и́ ду́нуть. Па́льцами́ сти́ска́ти пра́вою ру́кою́ вздо́вжъ за́рѣ́заного́.

(До́стави́въ Ки́балчи́ть)

43.

Во́дъ кро́ви.

Ишо́въ Христо́сь до́ Орда́ни рѣ́ки, и́ Ангелъ́ ишо́въ; Христо́сь ста́въ, и́ Ангелъ́ ста́въ, и́ Орда́нь рѣ́ка ста́ла, а́ кото́ра не ста́ла, не́ благо́слова́нна ста́ла: кро́вь пра́вою (або́ лѣ́вою) ру́ки (або́ що́ вруба́еть) я́ одъ́ ото́ку не́ впы́няю, я́ трость́ и́ кро́вь за́мовляю́. Гус-по́ди, по́можи́ ме́нѣ́ си́и дѣ́ла́ тво́рити!»

Сію́ рѣ́чь де́вять ра́зъ про́читати́.

(До́стави́въ Дми́траши́ю-Ра́йче)

44.

На́ остано́влені́е кро́ви.

Для́ того́, что́бы уде́ржа́ти те́чені́е кро́ви́ ля́въ ра́ны, при́давлива́ють́ ра́ну па́льце́мъ и́ при́говари́вають:

«Вхавъ Святѣй Петро на бѣлѣмъ конѣ. конь бѣжитъ, ажъ камѣнь сѣче; да буде проклята кровь, котра потече!»

При этомъ 3 раза дуютъ на рану и сплевываютъ.

(Зап. П. Еоименко въ г. Харьковѣ. Черниг. Губ. Вѣдом. 1859, № 49)

45.

На остановленіе крови.

«Іованне Хрестителю, хрестившій Духомъ Святѣмъ и водою, святую воду несешь вѣдрами: вода разливается, кровь унимается вѣдъ раба Божого №. Во имя Отца, и Сына, и Св. Духа. Аминь!»

(Запис. П. Еоименко въ Мелитополѣ. Черниг. Губ. Вѣд. 1859, № 49)

46.

Одъ крови у коней.

«Ишовъ красный панъ, несъ воды збанъ, панъ поваливсь, збанъ розбивсь, вода разлилася, у сѣрого коня кровь унялася. Текло три рѣки пѣдъ калиновый листъ: перва водяна, друга молочна, третя кровава; я водяну изопью, а молочну споживу, а кроваву испию, изъ сѣрого коня кровь изгоню. Летѣвъ чорнъ воронъ изъ за крутой горы, свѣз у сѣрого коня на крижѣ, зъ крижа на спяну, а зъ спины на гриву, зъ гривы до долу.»

47.

Одъ стѣклизны.

Стѣклизна—водоболѣзнь. При этой болѣзни больному даютъ пить непочату воду, сваренную съ зельемъ Матери Божон (коса) и приготавливаютъ:

Шло собѣ трѣхъ братѣвъ,
Балакали, встѣлого собаки питали:
«Иди правою дорогою,
Черезъ Ордавску рѣку,

На высокавску гору:
Тамъ ходить барамаъ
Зъ великими рогами,
И выстрижи ему пошу
Междъ рогами,
И первымъ назавъ:
Орданьскою воды набери,
Бѣлого камня въ скалы ваупи,
И да помогать мнѣ всѣ Святѣи хранители
Замовляти, заклѣвати,
Водъ вѣтѣмъто собакѣ!»

Послѣ этого приговора нужно прочитать: 7 разъ: «Отче нашъ» и
7 разъ: «Богородице Дѣво.»

(Давидъченко. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губ., стр. 4)

48.

Наука отъ гадюки.

«Воспоминаніе Господа Бога нашего», «Богородице Дѣво» и «Господи, помилуй!» (3 разы). «Господь помощь,» и я зъ рукою. По синѣму морѣ озыраемна, на озыраемнѣ грушевина, на грушевинѣ гнѣздыщѣ, на гнѣздыщѣ Царыця Ляга. «Царыце Лягище! Собирай свое войсько гадюцьке и гадимеке, собирай и синяи зубы, губы и вуста одъ звѣрняго лица, одъ бѣлой кости, одъ чѣрвоною кровѣ раба Божого №!» (А коли скотина, то по мастѣ, яка масть однакова.)

(Доставилъ Кибалчичъ)

49.

Одъ гадюки.

«Господи, благослови мнѣ рабу Божию № сіе слово говорити и въ добрый конецъ привести. На полѣ полѣ, на степѣ степѣ, стоитъ грушка, пѣдъ тою грушкою стоитъ золотая короватъ, и на той короватѣ лежитъ змѣя. «Прійшовъ я до тебе, змѣя, кропиня, Бога прохати и твои милости: сталася мнѣ шкода въ коня (чы въ кобылы, чы въ вола, чы въ коровы) гнѣдого (или якои шерсти, точно назвати), жовтой кости, въ чѣрвоною кровѣ, въ рыжѣмъ мясѣ, въ ворондѣи шерсти.

Избери ты всѣхъ своихъ царевъ, генераловъ, князевъ, гетмановъ, полковниковъ, сотниковъ, атамановъ, асауловъ, хоружихъ, рядовыхъ всѣхъ козакѣвъ, и всѣхъ домовыхъ служителей, земляныхъ, гноевыхъ, травяныхъ, камянныхъ, водяныхъ, погребныхъ, подкупныхъ, и покарай вынного дубовымъ кіемъ, и заженя его на тридесять сажень въ сырую землю, въ жовтый пѣсокъ (трижды говорить, зельзомъ по тому листу водячи, где вкусить!)

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

50.

Якъ яка гадина укусить.

Въ первомъ разѣ лучшомъ часѣ. Надъ муковымъ полемъ, тамъ стояла груша, а въ той грушѣ Царица Елына. Царице Елыне, закажи своимъ тридцать дванадцатымъ сестрицамъ по колющому и по болющому; а якъ не закажешъ, то мы тому чоловѣку скажемъ, що въ недѣлю возы маже и дрова рубает; то вѣнъ васъ посѣче и порубает!»

Якъ укусить, трича переговорити и дмухнѣть по разу, и плюнуть.

(Доставилъ Кпбалчичъ)

51.

Молитва одъ гадины.

Во имя Отца, и Сына, и Св. Духа. Аминь. Стоитъ груша на полѣ, на той грушѣ сидитъ аспидница. «Посылай, аспиднице, до тридцати гадей, ла и тин имуть ядъ свой, до четвертой поджарой, сѣрой, половой. черной и ужаки, да имуть зубы!» Ишовъ Святый Емельянъ въ чистое поле, стрѣла его дѣвнца Марія: «Куды ты идешъ, Святый Емельянъ?»—«Пойду въ чистое поле; и въ чистомъ полѣ стоитъ груша, на той грушѣ соколово гнѣздо виситъ, а въ томъ гнѣзду лежить гадина Ладина, царей царица. Пойду скажу, нехай вона скаже и закаже своему роду и народу: вкусила гадина раба Божія Я; на синѣмъ морѣ

лежить бѣлый камень, а подъ тѣмъ камнемъ лежать щучіи зубы.
«Вонъ зубы, вонъ зубы, вонъ зубы!»

.(Черноморская рукопись)

52.

Одъ гадюки.

Помолимся Богу и Матери Божой, Пречистой, Святой, и всемъ Святымъ, Преподобнымъ. «Подъ солнцемъ подъ жорстокимъ, и подъ лѣсомъ, подъ чернымъ, подъ высокимъ, тамъ стоитъ верба; подъ тою вербою сѣмъ сотъ коренѣвъ, и на той вербѣ сѣмъ сотъ канатѣвъ, и на тѣхъ канатахъ сидитъ Царь Ханъ и Царица Ханиця; и прошу я Царя Хана и Царицѣ Ханицѣ, и властниковъ ихъ, и да помогите, и вымите три зубы лихихъ зъ рижного коня (или зъ раба Божого) зъ кровіи черной, зъ костіи жовтої, зъ шерсті рижной!»

И такъ тричи говорить и плѣвать, кажучи: «Дай, Боже, помочъ!»
отливъ рукою мацать.

(Зап. Шешакій-Шалчъ. Черниг. Губ. Вѣдом. 1858, № 17)

53.

Коли гадюка вкусить.

«Ѣхавъ черезъ поле Михайло Рыхайло на бѣломъ конѣ и зъ гострымъ мечемъ, черезъ афтытыне поле, и на афтытыному полѣ, и тамъ бѣлый камень лежитъ, и подъ тѣмъ камнемъ Агпыа Царица лѣжить, и весь гадъ и шчуvas, и тамъ ставъ Михайло Рыхайло, ставъ еѣ сѣкти, рубати и по томъ камѣни кровь си мазати.»

И сіе прочитати 12 разъ и говорить: «Одновляю и выкаляю одной масты Х:Х: (скотины, або чоловіка, также до волось).»

(Доставилъ Дмитрашко-Райче)

54.

Якъ гадюка вкусить.

Заклёнаю васъ, гадюки, именемъ Господа Нашого І. Хр. и Св. Великомученика Побѣдоносца Георгія и всѣми небесными силами заклёнаю три Царицѣ: Куфію, Невію и Полю, щобъ не вредили (старцу, или младенцу №) волосомъ такому-то (смотря по цвѣту волосъ)!»

Потомъ читаютъ молитву: «Пресвятая Троице» 5 разъ, и Молитву Господню 7 разъ. Если змѣя очень ядовита, то читаютъ заговоръ 3 раза.

(Обычай, повѣрья и вѣру Малоросс., Маркевича, стр. 94)

55.

Якъ гадюка вкусить.

Во первыхъ три раза: «Отче нашъ» прочитать, потомъ, наступя правою ногою на первый порогъ, говорить:

«На морѣ на лукоморьѣ стоитъ купа, а на той купѣ лежить гадюка: я тую гадюку постѣчу, порубаю и щирею сердце №№ замовляю.»

(Доставилъ Дмитрашко-Райчо)

56

Водъ гадюки.

«Ой чы не въ того лукоморья зелена лоза! Зелену лозу вѣтеръ сушить, вѣтеръ сушить, листы розносить: одинъ листочокъ у море вплавъ; другой листочокъ до сердечка приплавъ, третѣму листочку рану лѣчити, рану керовати!»

(Ученыя Записки Проф. Моск. Унив. Вѣгладъ на памятники Украинской народной словесности, Срезневскаго)

57.

Выговарювать червы.

«Святый Миколай, угодникъ Божій, ходи ко мнѣ на помочь!... Конь рыжій, а въ коня рана, а въ ранѣ десять червяковъ: одинъ другого ѣсть, другой третёго, третій четвертого, четвертый пятого, пятый шестого, шестой сѣмого, сѣмый восьмого, восьмой девятого, девятый усьхъ поѣсть!» И все ёще говорить однимъ духомъ.

(Зап. А. Шишацкій-Ильичъ. Черниг. Губ. Вѣдом. 1858, № 17)

58.

Наука одъ червѣвъ.

Говорити «Отче нашъ», «Господи, помилуй», три разы. «Господь помощь, и я зъ рукою. Ъхавъ Св. Юрій на бѣлому конѣ черезъ лѣсъ, а за нимъ бѣгло три псы: первый чорный, другой червоный, третій бѣлый: чорный кровь облизавъ, червоный бѣле тяга, а бѣлый червы вылизавъ, на языкъ забравъ. «Червы, тутъ васъ десять, изъ десяти девять, изъ девяти вѣсемъ, изъ вѣсмы сѣмъ, и т. д. изъ одного ни одного!»

И сплунуть на вуглы три разы.

(Доставилъ Кибалчичъ)

59.

Молитва одъ червей.

«Во имя Отца, и Сына, и Св. Духа. Аминь Не одни, не два, не три, не чотыри, не пять, не шѣсть, не сѣмь, не вѣсѣмь, не девять Вонъ червь, вонъ робакъ, изъ сѣго поги, изъ сѣго рогъ, изъ сѣго масты, изъ сѣго кости, изъ сѣго кровей. изъ сѣго тѣла, изъ чотырьдесѣты суставѣвъ!»

(Черноморская рукопись)

60.

Водъ червей.

Скрутить на виаки, т. е., отъ себе, суровую нитку, а потѣмъ прійти, взять жовтый коровьякъ (*verbascum tapersus*), и вѣзьми за самый вершокъ и привяжи воколо землѣи и говори:

«Поты тебе не одпушу, покы (у такой-то скотинны масты) Мѣл: червы не высыпятся!» А потѣмъ вранцѣ на другой день одвяжи.

(Доставилъ Дмитрашко Райче)

61.

Одъ перелогѣвъ.

Перелогы—болѣзнь скота зъ судорогами.

«За лѣсомъ, перелѣсомъ, тамъ хатка стоить, а въ хатцѣ престолъ стоить, на престолѣ рукавицѣи гаманицѣи: мѣнѣ перелогы, дѣдкѣ въ рогы; идить собѣ на мха, на сухіи очерета и на болота, и на болота и на ниціи лозы, де лѣвни ме спѣвають, и пѣвнячій голосъ не заходить; тамъ вамъ питинья и ѣдинья, и роскоши вашы, а суды щобъ не вникали!»

Прочитать одинъ разъ, або и большѣ, и потѣмъ тричи перевести черезъ шляхъ скотину, и тричи обвести коло могилокъ противъ сонця, а де могилокъ нема, то буде сѣго щобъ тричи перевести черезъ дорогу.

(Записалъ Дмитрашко-Райче)

62.

Одъ перелогѣвъ.

Ишовъ Спятій Авраамъ по крутыхъ горахъ, по мохахъ, болотахъ, по ницихъ лозахъ, замочився, заросися, нѣгде ёму спочить; пришовъ, сѣвъ, спочивъ на сѣромъ конѣ, уставъ и пошовъ, за собою перелогы, урокы, примовкы понёсъ.

(Зап. А. Шпашакій-Иличъ. Черв. Губ. Вѣд. 1858 г., № 17)

63.

Молитва отъ перелогѣвъ.

«Було въ насъ дванадцять злодѣвъ лютыхъ, дванадцять перелогъ. Я васъ не насылаю, но псылаю, не насылаю на Христіянскій скотъ, а на мха, на болота, на крутые берега, на жовты пѣскы: тамъ кури не спѣвали, гуси не кричали, собаки не брехали, вѣтеръ не вѣс, и Христіянскій голодъ не заходить.»

(Черноморская рукопись)

64.

Замовка перелогѣвъ.

Господи, благослови мѣнѣ рабу Божому М. сіе слово говорити и въ добрый конецъ привести! Первымъ разомъ, добрымъ часомъ: «Ишла Святая Пречистая золотымъ мостомъ, и стрѣла на золотомъ мостѣ тридевять паходѣвъ; стала ихъ стрѣкати, стала ихъ питати: «Тридевять паходѣвъ, де бували? Що вы чували?»—«Мы бували за синнімъ моремъ, и тамъ чували и видали: конь коня законивъ, вольт вола заволивъ, баранъ барана забаранивъ, козелъ козла закозивъ, гусакъ гусака загусивъ, пѣвень пѣвня запѣвнивъ, селехъ селеха заселиливъ.»—«Брешете вы, тридевять паходѣвъ! Неправда се есть ваша!» (говорити тричи)

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

65.

Наука вѣдѣ перелогѣвъ.

Воспоминаніе Господа нашего, «Богородице Дѣво,» «Господи помылуй,» 3 раза.

«Господь помощь и я зъ рукою. «Въ бору на ганку сидитъ Богородица Дѣва, рукавыща много валу: «Повѣй, вѣтре буйный, изжени зъ сего быдла логи и перелогы вѣтряны, буйваны, подуманы, погаданы, помысляны!»

Та вѣзьми поясъ, або шапку, по зауховынахъ прокинь нѣдѣ

черевомъ, прокинь промежь ноги, за вуха, по спинѣ, за хвосты, перевьязи здуховыны тѣмъ поясомъ, або шапкою.

(Доставляя Кибалчичъ)

66.

Благословеніе или величаніе горѣлки.

Въ Галиціи разгулявшаяся бесѣда поетъ хоромъ:

«О великая мученица паленія! Прошла есь скрозь огонь и воду, проходишь нашу немощну утробу, и приводишь насъ у бѣду и невзгуду: якъ ты взяли съ пивницъ, взяли такъ до скляницъ, посадили съ тобовъ за столъ на лавицѣ, почали накланяти и такъ далѣ тебе величати: О славная великая мученице горѣлице! Сама у золотѣ ходишь, а насъ по болотѣ водишь; умныхъ дурными, богатыхъ убогими, всѣхъ подданными Жидовъ чинишь! Придаешъ ты ся помѣ, паномъ, тѣ и намъ, неборакомъ простакомъ. Якъ мы тебе напиваемся, за волося тягаемся, бигарями махаемъ на ся, у конецъ по болотамъ вагаемся, и такъ тебе, великую мученицю, величаемъ!

За тѣмъ собирающійся пить произноситъ заклинаніе: «Угу на тѣ! фуй ты (дуетъ на чарку), проклятниче, изводнице! Пекъ бы тѣ (плюетъ на землю), паскуда проклята, кривуле нездатна! Иди у пустыню за лёдове море, де ни дерева, ни травы, но самое поле и скала на скалѣ, а сѣмъ колодицъ равныхъ головъ! Заклинаю (крестъ), проклинаю (крестъ), запрещаю (крестъ), ты кизякомъ, майдакомъ, гайдукомъ и псымъ хвостомъ, якъ воротиломъ. Не йди до головы, не задавай намъ бѣды, а йди до брюха, я ужень зъ нѣго нечистого духа!»

Въ заключеніе старшій въ бесѣдѣ прибавляетъ: «Покашли, плюнь и упій, и дай тѣ, Боже, на здоровья!» Съ такими обрядами чарка обходитъ всю бесѣду.

(Записки Русскаго Геогр. Общества 1847 г. кн. 2-я: Объ этнограф. изученіи Русской народности, Надеждина, стр. III)

67.

Чоловітку щобъ не упиваться.

Найти на путі верёвку, завязавши концами въ середину, палить на сковородѣ, и якъ верёвка загориться, говори трижды: «Такъ якъ ся верёвка зав'язана, такъ бы мѣнѣ, рабу Божому, зав'язало вѣдѣ всякого пьянства мысленого!» Якъ та верёвка згорить, то давати пить въ чѣмъ ни будь

(Списать П. Ефименко изъ Полтавской Губерніи съ тетрадки)

68.

Молитва одъ напою.

«Єсть Господь на небѣ: живѣ, Орданъ рѣка крыпанця, земля мати, пода Уліяна! Ілюну я на землю: якъ слына на земѣ пропадає, такъ все злелихе въ водѣ потопає. Сохрани, Господи, одъ напою, одъ перелоги. одъ крові!»

(Черноморская рукопись)

69.

Вѣдъ икавки.

«Икавко, икавко, де була?»—«У Києв!»—«Що ѣла?»—«Кобилину!»—«Де дѣла?»—«Покинула!»—«Покинь и мене!» Такъ приказують, не перехоплюючи духу.

(Украинскія приказки, стр. 262)

70.

Вѣдъ икавки.

Ишло черезъ дванадцять ланѣвъ, и одинъ каже: «Ланъ, ланъ!» другой каже: «Ланъ, ланъ!» третій каже: «Ланъ, ланъ!» и т. д.

(Украинскія приказки, стр. 262)

71.

Водъ уроковъ.

Предохранительныя слова: «Соль тобѣ та панна зъ лыхыма очима,

(Lud. Pol. 173)

72.

Водъ уроковъ.

Если дитя заболѣетъ, то мать, чтобы узнать родъ болѣзни, призываетъ бабу, которая поступаетъ такъ: наливаетъ воды въ миску и, приступивши къ печкѣ, гдѣ лежатъ уголья, спускаетъ въ воду ножомъ три раза по девять углей, съ величайшимъ стараніемъ считая куски углей, и прибавляя къ каждому числу слово «и е,» именно: «и е разъ, и е два, и е три, и е чотыри,» и т. д. п., смотреть, тонуть ли угли, или плаваютъ въ водѣ. Въ первомъ случаѣ ясно, что дитя имѣетъ другую болѣзнь, а не уроки, въ последнемъ—уроки. Тогда обмывши дитя водою, въ которой гасили были угли, баба начинаетъ шептать.

(Lud. Pol. 152)

73.

Одъ урока.

«Иду мѣжъ міръ, муромъ мурованая а зорилинъ вдягненая, мѣ-
сцѣмъ подперезаная, пречистая моя тварь, щобъ мѣнтъ, рабѣ Божой
Ж, авесь міръ радъ. Я до авесь иду зъ перцемъ та зъ ласкою, а
вы до мене зъ щирымъ сердцемъ та зъ ласкою, до нарощеной,
могилчаной, хрещеной рабы Божой Ж, щобъ вы не залумали, не
загадали лихого слова сказать и подумать!»

(Зап. П. Еоженко изъ г. Мелитополь. Черниг. Губ. Вѣд. 1859 г., № 25)

74.

Одъ урока.

У моря калина, підъ казиною дѣвчина, вона не знала ні пи-ти, ні прясти, ні золотомъ гаптовати; тільки умѣла и знала одъ раба Божія № уроки и презоры выкликати й вызывати, на сухѣи лѣса посылати. «Уроки, урочища, чоловічи й жіночи, дѣтячи, вамъ, уро-ки, урочища, у раба Божія № не стояти, жовтои кості не ламати, чер-вонои крові не пити, серця ёго не пудити, бѣлого тѣла не су-шити; вамъ ити на мха, на темны луга, на густы очерета, на су-хы лѣса!»

(Обычай, повѣрья и кухня Малорос., стр. 89)

75.

Одъ уроковъ.

Ишовъ Святый Петро и Павелъ зъ Пресвятою Богородицею ви-сокихъ гѣръ ворочати, внизъ воды спускати, зъ раба Божого (чы рабы), уроковъ, примовокъ знимати, чоловічихъ и жіночихъ, парубочихъ, дѣвочихъ, дѣтячихъ, вѣтряныхъ, водяныхъ, подуманыхъ и примовлєныхъ, зъ очей карыхъ, очей синїхъ, зъ очей красныхъ, зъ очей бѣлыхъ. Вы, зорі, зоряницї. Божїи помощницї, я речю, а вы помочю!»

(Зап. А. Шипацкій-Плячъ. Черн. Губ. Вѣд. 1838 г., № 17)

76.

Одъ урока.

Берутъ воду, находящуюся въ сосудѣ, и переливають ее въ другой со словами: «Добры вечеръ, або добры день! Водице улянце, дай мѣнѣ уроки, урочища вѣдшєпати, вѣдѣгнати! Пресвятая Ма-ти Божа, стань мѣнѣ на помочи и поможи мѣнѣ уроки, урочища-вѣдѣгнати. вѣдшєпати пристрѣтельны, насыланы, вѣгряны, вѣ-гняни, уроки, урочища батьковы, матерѣны, чоловічи, жіночи, на-

рубочи, дитячи, хлопчачи, дѣвочи. Уроки, урочища вызываю, выкликаю пзъ ёго рукъ, пзъ ёго нѣгъ, очей, плечей, пзъ семидесяти суставѣвъ. Тутъ вамъ не сидѣти, жовтой кості не ломити, червонои крові не вылити, коло серця не нудити. Изойдите на крутын береги, на жовтын пѣски, вѣдъ хрещеного, рожденного, молитвяного раба Божого М!»

Послѣ этого знахарка крестить три раза сѣбя и больного: даетъ ему выпить той воды, налѣ которой происходило шептаніе; сбрызгиваетъ ему этой же водою лице и продолжаетъ:

«Не я то шептала, Пречиста у головахъ стояла, уроки, урочища шептала, вѣдшентувала, вѣдъ хрещеного, рожденного молитвяного, раба Божого М.»

Послѣ сихъ словъ знахарка смачиваетъ водою три раза лице, руки, грудь, спину и ноги больного, и наконецъ вызываетъ воду за двери, въ глухую сторону.

(Зап. П. Ефименко въ г. Медгополѣ. Черн. Губ. Вѣд. 1859, № 25)

77.

Одъ урока

«Помагаешъ ты, вода явленная, очищаешъ ты, вода явленная, и дуга, берега, и середину! Очищай ты, вода явленная, парожденного вѣдъ призору подуманого, погаданого, встрѣиного, водяного, вѣтряного, жѣноцького, мужицького, парубоцького, дѣвоцького! Подите, уроки, на сороки, на дуга, на очерета, на болота, за моря!»

Прошептавши это, даютъ больному выпить святой воды, преимущественно Крещенской.

(Обычаи, повѣрья и суевѣрія Мал. рос., Маркевича, 1860 г., стр. 89)

78.

Одъ урока.

«День добрый тобѣ! У тебе дѣвка, у мене парубокъ посватаймось, побратаймось! Тутъ тобѣ не стояти, жовтой кості не ломати, червонои крові не томити, щирои серця не нудити. Дубе, дубе нелыне, я тебе зѣмъ зъ гиллявъ зо вѣмъ! Гамъ, гамъ, гамъ!»

Слова эти приговариваютъ, бросая навзничъ въ сосудъ, наполненный «непечатою водою,» тридцать жаринъ. Потомъ надъ головою больного приговариваютъ:

«Уроky, урочища, по́дѣть собѣ на яры, на лѣсы дремучи, на степы степучи, де гласъ чоловічій не заходить, де пѣвни не слы́шаютъ; по́дѣ собѣ, болѣсть очная!»

(Зап. П. Ефименко въ гор. Харьковѣ. Черн. Губ. Вѣд. 1859 г., № 25)

79.

Одъ урока.

«Якъ навѣдаю́тъ рукою не робити, такъ моёму лицу й тѣлу во́дъ никого не бо́лѣти. Якъ неба й земли намъ не мѣрати, такъ и мене не наврокувати!»

(Запис. П. Ефименко въ г. Мелитополь. Черн. Губ. Вѣд. 1859 г., № 25)

80.

Якъ хто урече.

«Уроky на сороky, а пристрѣты на ихъ диты!»

(Украинскія приказки, стр. 161)

81.

«Пхю, пхю! Уроky на сороky, а помызлы на коромысы!»

(Тамъ же)

82.

«На пса уроky, на кота помысы!»

Тамъ же)

83.

«Цураха поганимъ очамъ!»

(Тамъ же)

84.

Водъ пристрѣту.

«Не я говорю, самъ Господь говорить, я въ словами, а Бѣтъ въ помочью!»

(Украинскія приклички, стр. 160)

85.

Пряговоръ при употребленіи воды Елены отъ разныхъ болѣзней.

Еленою называется, какъ утверждаютъ селяне, по имени изобрѣтательницы, особый родъ непочатой воды. Для того, чтобы нить воду Елену, нужно, чтобы зачерпывавшій эту воду былъ на тощахъ, и чтобы, идя за водою, равнымъ образомъ и возвращаясь съ нею, не смѣлъ бы проговорить ни къ кому ни слова. Вода эта употребляется какъ лѣкарство особенно въ слѣдующихъ болѣзняхъ: отъ перестрѣту, отъ подвѣя, вихра, отъ курочки, отъ стѣкляшны и пр. При употребленіи ея говорятъ слѣдующій пряговоръ:

«Водо Елено, очищаешь луги и береги, очисти мене водъ всего злаго, водъ болѣсти и слабости!»

(Даниличенко. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губ. выпускъ, 1, стр. 4)

86.

Щобъ наслать коросту.

Баба, которая желаетъ напустить на молодую чесотку, приговариваетъ во время свадьбы: «Дарую тебе додольною (безъ подточни) сорочкою!»

(Украинскія приклички, стр. 263)

87.

Одъ свиху.

«Звихъ, звихище, навихъ, навихище въ суставахъ (нипрекъ), раба Божого, тобѣ тутъ не стоять, не болѣть, жовтой костѣ не лямать, горячой кровѣ не смоктати, румяного тѣла не пушпѣть, номъ: пора тобѣ выступити на ницѣ лозы, на быстрихъ воды, на сухихъ лѣсахъ на крутыхъ горы: и тамъ собѣ гуляй и булай лозы, суши быстрихъ воды, смыхъ сухихъ лѣсахъ, ламни, и съ такого-то раба выступи, румяного тѣла не пушъ и не пали!»

(Залп. А. Шитцкій Шилчъ. Черн. Губ. Вѣд. 1858 г., № 17)

88.

Водъ ластовяньна

Ластовяньна значитъ веснушки.

Побачивши вперше весною ластовяку, такъ примовляють, з потѣмъ умываються: «Ластовко, ластовко! На тобѣ веснянки, дай мѣнѣ бѣлянки!»

(Украин. прикази, стр. 3. — Рус. Укр. II, 129)

89

Водъ плѣсняки.

Болезнію плѣснякою страдаютъ преимущественно дѣти. Она проявляется бѣлою болящею плесью на языкѣ и подъ языкомъ дѣтяти. Когда случится плѣснявка, матери намазываютъ больное мѣсто мокротами пѣзъ женскихъ дѣтородныхъ частей, приговаривая.

«Тѣмъ родяла,
Тѣмъ и водходила!»

(Дальше. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губерніи, стр. 46)

90.

Водъ подвѣю.

Болѣзнь, называемая подвѣмъ (параличъ) происходитъ, по народному вѣрованію, отъ подвѣянія заболѣвшаго вѣтромъ, а въ особенностяхъ вихремъ. Отъ нея можетъ пособить только баба, выкачивая больного яйцомъ. Приступая къ этому дѣлу, баба нашептываетъ такъ:

«Стань мѣнѣ першимъ разомъ,
Лѣпшимъ часомъ,
Стань мѣнѣ, Господи,
До помощи!»

Выкачивая же больного яйцомъ, баба нашептываетъ: «Препавъ нѣчный, пѣвнѣчный, препавъ зъ роботы, зъ сухоты, зъ ядния, зъ ппта, зъ гулянья, зъ буянн, зъ поклыку, зъ помыслу, зъ погляду, препавъ зъ хмары, зъ вѣтру и зъ сонця. Нѣчный, пѣвнѣчный, полуднѣвый, сходовый, нуляный и сердешный: ажъ тебѣ вымовляю, водою выливаю, яйцемъ выкачую, на пущи, и на сухой дѣсь водсылаю. Тамъ тобѣ гуляти и буяти, гнилы колоды вывертати, жовты пѣски пожирати, синє море попивати. Щобъ тутъ тобѣ черномом крові не спивати, синїхъ жилъ не потягати, жовтой кості не лѣмати. Птфу, птфу, птфу!» Три раза баба плюетъ, за тѣмъ яйцо, которыми выкачивался больной, должно отдать собакамъ.

(Давидченко . Эпиграф. свѣдѣнія о Подольской Губ., стр. 45)

91.

Водъ жовтаниць.

Жовтаниць—желтуха.

Узяти морковь и выколупати у нея середину. Недужому треба туды у морковь насцяти, а потѣмъ почепити ту морковь зъ сциклинами у трубу. Тому, хто буде вѣшати ту морковь, треба казати сю прыказку:

«Нехай зойде жовтаниця зъ № скорѣйшъ, нежъ съ сциклины высохнуть!»

(Доставилъ Дмиришко-Райчѣ)

92.

Вѣдъ переляку.

Бабка выкачиваетъ тѣло заболѣвшаго отъ испугу яйцомъ и на-шептываетъ при этомъ: «Перелякъ, перелячище! Я жъ тебе яйцемъ выкачужу, а водою выливаю, на пущи и на сухой лѣсъ вѣдсылаю: тутъ тобѣ не бѣвати, червонои кровй не спивати, синѣхъ жиѣ не потягати, жовтои костй не ламати!»

За тѣмъ бабка три раза пьетъ, раздираетъ пазуху у рубашки больного, а яйцо бросаетъ собакъ.

(Давыличенко. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губ., стр. 45)

93.

Вѣдъ переляку.

Наже переляканий тому, хто перелякавъ: «Пазъ тебе духъ, а зъ мене переполохъ!»

(Украинскія приказки, стр. 267)

94.

Вѣдъ переполоху.

«Ой гулькѣ, вода! бусь, вода! Краши огню, жени бѣду!»

(Опытъ Южно-Русск. Словаря, Шейновскаго, выпускъ 1-й, стр. 144)

95.

При болѣзни мочевого пузыря.

Если кто часто ночью мочится, тому совѣтуютъ ити когда ни будь въ церковь и при входѣ приговаривать:

«Добрый день!
Всыкаюсь,
Зарѣкаюсь!»

(Давыличенко. Этногр. свѣдѣнія о Подольской Губ., стр. 45)

96.

Молитва отъ паскудника.*

«Во имя Отца, и Сына, и Св. Духа. Аминь. На морѣ на окіанѣ, на червономъ камѣнѣ, тамъ сидѣли два брата: сидѣли, обѣдали, жель, вино пили, а ты, чорте, гоѣно!»

(Черноморская рукопись)

97.

Молитва отъ спляшника.**

«Добрышень, вода Уліяна!» — «Здоровъ, рожденый, молитвенный, крещеный рабъ Божій (имя рекъ)!» — «Дай воды на помочь отлякать всякого сопротивника и спляшника!» — «Дай Богъ стѣлки помочи, якъ Попамъ на Великдень добычи!»

(Черноморская рукопись)

IV. Частиный бытъ.

98.

Собирая зѣлье.

При собираніи зелья *Vruonia alba* (переступень бѣлый), прежде нежели выкопають его, кладутъ три гроша и кусокъ хлѣба, чтобы умолять духовъ, приговарывая: «Прійми одъ мене, що даю для тебе!» Выкопавши растеніе, въ этомъ мѣстѣ закапываютъ въ землю свой даръ.

(Lud Polsk., стр. 151.—Ср. Lud Ukrain. II, 145)

99.

Собирая терлычъ.

Терлычъ надобно срывать на поволуніе; при собираніи гово-

* Это, кажется, болѣзнь, приписываемая чорту.

** Это также болѣзнь, приписываемая чорту.

ратъ: «Терлычъ, прикличь!» Сорванное растеніе надобно носить при себѣ для привлеченія любви.

(Lud Ukr.-in. II, 147)

100.

Сонъ топтати.

Топчучи весною сонъ-траву говорятъ:

«Щобъ на той рѣкъ дождати сону топтати!»

(Украин. приказки, стр. 7.—Lud Ukraina. II, 146)

101.

Рясть топчуть.

Примовляють, топчучи рясть:

«Топчу, топчу рясть: дай, Боже, потоптати и того року дождати.»

(Украинскія приказки 7)

102.

Шукаючи гриби.

Молодець выгукне:

«Гайку, гайку! Дай гриба и бабку, сыроѣжку зъ добру дѣжку, красного ловця зъ доброго молодця!»

(Украинскія приказки 8)

103.

Тежъ.

«Помагайби, гаечку! Дай гриба и бабочку, сыроѣжку зъ дѣжку, хрящика зъ ящика, красноголовця зъ хлюпця!»

(Тамъ же, стр. 282)

104.

Жукѣвъ выгонять.

Наилучше люшню, коли найдешъ на дорожѣ, принеси до дому; до свѣта або, у вечерѣ, розберись голый, уѣдь на люшнѣ въ хату, я, взявши деркачъ, ѣлужи по хатѣ, гони деркачемъ и приговорю:

«Вонъ у болото, жучище, цвиркунище, клопыще, стоножище, ѣде люшнице! Цуръ вамъ, пекъ вамъ! (тричи по хатѣ обѣди и приказуй).

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

105.

Жукѣвъ, цвиркунѣвъ и блощицъ выганяти.

Якъ почувешъ першый разъ на веснѣ бугая, якъ рыкне и зареве, пришовши; не озыраючись, до хаты, кажи: «Добрыдень вамъ!» Якъ скажутъ: «Здоровы!» — «Чы! дома вашъ тараканище, цвиркунище, блощище? Кличе васъ буганище на свадьбу и на веселье: идѣть скоро у болотище! Цуръ вамъ, пекъ вамъ!» (тричи, увишовши въ хату выгонять, приказуючи.)

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

106.

Цвиркунѣвъ выганяти.

Придавивъ пальцемъ до сучка (цвиркуна), говорить:

«Сей сукъ коли буде розвиватись, листямъ сюю хату покрывать, тогда буде въ сей хатѣ цвиркунище кричати. Цуръ тебе, пекъ тебе! Идѣть до гончаровъ!»

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

107.

Вѣдъ тараканѣвъ и другон нечисти.

Де есть тараканы и друга нечестъ, то пышуть сѣ слова на всѣхъ деревьяхъ:

«Сёгодні Святого Спиридона, выбирайся вся нечестъ зъ дома!»

(Записалъ А. А. Тишнискій)

108.

Сорокамъ.

Якъ сорока скрегоче, то кажуть:

«Якъ кажешъ добру вѣсть, то нехай тобѣ золотый хвостъ, а якъ злу вѣсть, то щобъ и той облизъ!»

(Записалъ П. Ефименко въ Харьк. Губ.)

109.

До журавлѣвъ.

Щобъ журавлѣ закрутились на однімъ мѣсьцѣ и спустились до долу, говорять:

«Журавлѣ, журавлѣ, колесомъ, колесомъ! Ваши дѣти за лѣсомъ, за лѣсомъ!»

(Украинскія прикази, стр. 212. — Lud Ukrain. II, 127)

110.

Гусямъ.

Побачивши весною вперше дикихъ гусей и кладючи имъ соломку, або що, говорять:

«Гуси, гуси, нате вамъ на гнѣздечко, а намъ на здоровячко!»

(Украинскія прикази стр. 7)

111.

Тѣмъ же

«Гуси, гуси, вамъ на гнѣздо, а намъ на тепло!» (або на добро).

(Тамъ же.—Lud Ukrain. II, 128)

112.

Тѣмъ же.

Дѣтвора на летучихъ дияхъ гусей, щобъ, почувши, и закрути-
лися на одномъ мѣстѣ, кричать:

«Гуси, гуси, колесомъ, колесомъ, червонымъ поясомъ!»

(Украинскія приказки, стр. 7. — *Ukrain. II*, 128)

113.

Ластівкамъ.

Кидаючи землею ластівцѣ, якъ побачуть вперше весною, говорять:

«На тобѣ, ластівко, на гнѣздо!»

(Украинскія приказки 7)

114.

Для сохраненія циплять отъ ястреба.

Съ этою цѣлю всякая женщина, выносящая въ первый разъ
на дворъ своихъ циплятъ, непременно должна завязать свои глаза и,
выпуская циплятъ на землю, говорить:

«Якъ я не бачу, де выпускаю курчатъ, такъ щобъ не бачивъ
ихъ шулякъ!»

(Даниличенко. Этнограф. свѣдѣнія о Подол. Губ. 16)

115.

Водъ шуляки.

«Гай, гай! не до насъ, до людей, де багато курей!» кричать,
водганиючи шулякъ.

(Записки П. Еоименко въ Таврич. Губ.)

116.

Одъ того жъ.

«Шуги, на Поповы куры, а на нашъ не лети, тобѣ очи заслѣпи!»

(Украинскія приказки, стр. 268.)

117.

Буслевъ,

Примовляе дѣтвора, на Благовѣщенья, показуючи буслевъ свячены хлѣбцй: «Бусень, бусень! на тобѣ голову, а ты мѣнѣ жи-та копу!»

(Украинскія приказки, стр. 7.)

118.

Водъ вовкѡвъ.

Якъ здыбас само у лѣсѣ вовкѡвъ каже: «А де вы тодѣ були, якъ Исусъ Христосъ на Орданѣ христивсь?» то вовкы й повтекають.

(Украинскія приказки, стр. 5.)

119.

Одъ себе заговарювати вовкѡвъ

«На морѣ, на лукоморѣ, стоить дубъ, подъ тѣмъ дубомъ камѣнь, на камѣнѣ лежить кровь: хто тую кровь лизатиме, той мене, раба Божія (имя рекъ), скушатиме!»

(Записалъ А. Шишацкій-Иллчъ. Черниг. Губ. Вѣд. 1858, № 17.)

120.

Якъ собаки нападуть.

Примовляють: «Слѣпый уродився, слѣпый и згинешъ!»

(Украинскія приказки, стр. 5.)

121.

Якъ ночью добою у щущъ йде само.

«Самъ Исусъ Христосъ йде попереду, а я за Исусомъ Христомъ позаду: що Исусу Христу попереду, то мѣнѣ позаду!»

Кажуть сю молитву, якъ куды йдуть, щобъ ничего не боятся.

(Украинскія приказки, стр. 6)

122.

Для отвращенія бѣды.

Бѣду предвѣщають то, если курица запоеть пѣтухомъ, или если собака воетъ. Для отвращенія несчастія, въ первомъ случаѣ говорятъ: «Кукурѣку, на свою голову!» Во второмъ случаѣ говорятъ просто: «На свою голову!»

(Украин. приказки—7.—Lud Ukrain. II, 133)

123.

Загубивши що.

«Чорте, чорте, на твоє, віддай мое!»

(Украинскія приказки, стр. 6)

124.

Про тожъ.

«Чорте, чорте, верни мое, візьми своє!»

(Тамъ же.—Lud Ukrain. II, 161)

125.

Если хлѣбъ упадетъ на землю.

Если даже случайно хлѣбъ упадетъ на землю, что считаютъ за

большое согрѣшеніе, тотчасъ поднимають и цѣлуютъ три раза, приговаривая: «Боже, даруй мѣнѣ!» т. е., прости, Господи!

(Lud Ukrain. II, 154)

126.

Щобъ кваша була краща.

Затерши квашу, кажуть:

«Нехай же йде Грець зъ винами, зъ пивами, та въ нашу квашу!»

(Українскія приказки, стр. 5)

127.

Якъ золать плаття.

«Золись, золись! на больше не надѣйся!»

(Українскія приказки, 262)

128.

Тожъ.

Якъ золать плаття, то виходять на двѣрь и кличуть: «Щуцу, бѣлий!» щобъ бѣле було.

(Тамъ же)

129.

Щобъ мѣнѣ бѣлья не навичпиди.

Ежели беременная женщина прійдетъ въ хату чего ни будь просить, и не дать ей того, то мыши поѣдаютъ одежду. Для предохраненія, какъ только женщина выйдетъ изъ комнаты, говорятъ: «Мое бѣлье въ твоѣй сарыні!»

(Lud Ukrain. II, 157)

130.

Заклинаніє кладовъ.

При закапываніи произносятъ: «Чья рука загребуе, нехай тая
и одгребуе!»

(Lud Ukrain. II, 71)

131.

Про то жъ.

«Щобъ ці гроши таки руки відкопали, якъ закопали!»

(Давидченко, стр. 12)

132.

При закапываніи кладовъ.

Сыня дещиця въ яму, закапывающій приговариваетъ: «Чорте,
чорте, на тобѣ грош!»

(Lud Ukrain. II, 65)

133.

На завитьте.

Завитьте или закрутеа—завитые и завязанные колосья на нивѣ, что считается дѣломъ колдуна, который завиваетъ закрутку для притяженія гибели тому, кто къ ней прикоснется. Для уничтоженія закрутокъ приглашаютъ знахарей.

«Господу Богу помолитися! Пречиста Матерь Божая, ходи къ мѣ-
нѣ на помочъ, святою ризою беззаконного Юду (або Юдиху), мѣсяч-
ного вѣдьмача, або вѣдьму, вырвати и въ ростанѣ однести, осиновыми
коломъ пробить, що ты думаешъ, злая вѣдьмо, у живо, и въ животъ
твій!»

(Зем. А. Шинкарик-Милецъ. Черн. Гус. Вѣд. 1858 г., № 17)

134.

На вырванне завитья.

Узяць кій осиновый, сухой берестъ зъ пустои ямы и вышовши сказать: «Не я тебе палю, а осиновый кій, пустои ямы берестъ, палить. Якъ берестъ одъ огню корчитця, такъ беззаконного Юду (або Юдиху), мѣсячного вѣдмача, або вѣдму, щобъ корчило и лажало; якъ по осницѣ Юда вѣшався, такъ сей вѣдмачъ, або вѣдма, щобъ вѣшались безъ перестаній!»

(Запис. А. Шигацкий-Шляхъ. Черн. Губ. Вѣд. 1858 г., № 17)

V. Промыслы и занятія.

135.

На Рождественскихъ святкахъ.

Щобъ урожай бувъ.

На канунъ Нового Года, на, такъ :азываемый, багатый, или щедрый вечеръ, хозяйка ставитъ на столъ все съѣстное, засвѣтитъ свѣчу передъ образами, накурить ладаномъ и попроситъ мужа исполнить законъ. Мужъ садится въ красномъ углу (на покутьѣ), въ самомъ почетномъ мѣстѣ; передъ нимъ куча пироговъ. Зовутъ дѣтей, они входятъ, молятся и спрашиваютъ: «Де жъ нашъ батько?» не видя будто бы его за пирогами.—«Хыба вы мене не бачите?» Спрашиваетъ отецъ.—«Не бачимо, тату!» — Дай же, Боже, щобъ и на той рѣжъ не бачили!» При этомъ онъ раздаетъ мальчикамъ пироги.

(Обычай, повѣрья и кутия Малоросс., стр. 65.—Ср. Бытъ Болгар., стр. 13)

136.

При посѣвѣ.

Выходя на посѣвъ, хозяинъ беретъ съ собою хлѣбъ, соль и рюмку водки; прійдя на поле, ставитъ ихъ въ томъ мѣстѣ, съ кото-

раго хочеть начать сѣять. Прежде нежели бросить въ землю первую горсть зерна, обращаетъ глаза къ небу и говоритъ: «Роди, Боже, на всякого долю!»

(Lud Ukrain. II, 159)

137.

При посѣвѣ же.

«Роди, Боже, овесъ, ячмѣнь и гречку, хочь всёго потрошечку; роди, Боже, лёнъ и коноплю на весь Христіанскій міръ!»

(Терещенко. Бытъ Русскаго народа, V, 35)

138.

На зажинкахъ.

При началѣ жатвы, какъ только хозяинъ придетъ на поле съ жнецами, то прежде всего дѣлаетъ крестное знаменіе, обратясь къ востоку лицомъ, и говоритъ: «Поможи, Боже, жати жито, пшеницю и всяку пашницю!» При этомъ первый захватываетъ серпомъ рожь; за нимъ начинаютъ жать и всѣ прочіе.

(Терещенко. Бытъ Русскаго народа V, 120)

139.

По окончаніи жатвы.

Сжавши рожь, часть ея оставляютъ Спасу на бороду. Часть эту, съ горсть, перевязываютъ по поламъ красной ниткой изъ пояса и приклоняютъ колосья къ землѣ, срѣзываютъ кусокъ съ хлѣба, посыпаютъ его солью и зерномъ изъ колосьевъ, и кладутъ въ связанную горсть ржи, приговаривая:

«Спасибя Богу за помогу!» Дай, Боже, дождати и на той рѣкъ жати!»

(Lud Ukrain. II, 159)

140.

Наука одъ горобцівъ.

«Пойти до гробу въ вечеръ, якъ сонце заходить, щобъ знавъ хто лежить; набери землі три рази и мовъ: «Воспоминаніе Господа нашего,» «Богородице Дѣво,» и «Господи, помилуй» 3 рази. Господь помощь, и я зъ рукою.

До пашній станъ одъ першого краю и молися Богу, та скинути сорочку, та кинути трохи горобцямъ землі, назначить одежу и покинуть тамъ. Оббѣгти разъ зъ тою землею и стать, де сорочка лежить, прокинути навхрестъ землею: «А гу, горобець, и я, молодець!» сказати, оббѣйти ще два рази и землі кинуть три рази.

(Доставилъ Кибальчичъ)

141.

Щобъ горобці на просо не лѣтали.

Вбываючи горобця, кажи:

«Такъ васъ всѣхъ буду драти, якъ будете на просо лѣтати!»

(Українскія приказки, стр. 5)

142.

Щобъ горобці соняшниківъ не ѣли.

Треба зъ сією примовкою оббѣгти голому у ночі грядки, тримаючи въ рукахъ паляницю забудьку, що зъ усѣго печева сама бсталася въ печі забута:

«Якъ не може по свѣту голе ходити, щобъ такъ не могли горобці соняшниківъ пити!»

(Українскія приказки, стр. 5)

143.

Чтобы неплодныя фруктовыя деревья приносили плоды.

На канунѣ Р. Хр. у Малороссіянъ кто ни будь изъ мужчинъ беретъ топоръ и зоветъ кого либо съ собою въ садъ. Тамъ, тотъ, кто вышелъ безъ топора, садится за дерево, не приносящее плода, а вышедшій съ топоромъ, показываетъ видъ, будто хочетъ рубить дерево, и слегка опуститъ топоръ (цюкне): «Не рубай мене: буду вже родити! (говоритъ сидящій за деревомъ, вмѣсто дерева).— «Нй, зрубай: чомусь не родила?» (говоритъ рубающій, и снова опуститъ топоръ на дерево)— «Не рубай: буду вже родити» (снова спрашиваетъ сидящій за деревомъ). — «Нй, зрубай: чомусь не родила» (и третій разъ ударитъ топоромъ).— «Бойся Бога, не рубай: буду родити лучше за всѣхъ.» (Отвѣтъ изъ за дерева): «Гляди жь!» пропозноситъ тотъ, и удаляется. Сидѣвшій за деревомъ перевязываетъ дерево соломЕННОЙ веревкой (перевесломъ) и идетъ къ другому дереву. Это повторяется возлѣ каждого безплоднаго фруктоваго дерева.

(Основа 1801 № 11 и 12-й: Великдень у Подольнѣ, Свидницкаго, стр. 66.—Ср. Lud Pol. 142 и 154 стр.—Терещенко, Бытъ Русскаго народа, VII, 6)

144.

Чтобы садовыя деревья были плодородны.

На канунѣ Новаго Года вечеромъ⁶ хозяинъ сада перевязываетъ всѣ деревья, а особенно неплодородныя, соломёнными перевязками, и, подходя къ каждому такому дереву, ударяетъ его обухомъ топора, приговаривая: «Якъ не будешъ родити, то буду рубати.» Въ это время жена хозяина, стоящая сзади, отвѣчаетъ: «Ай, не рубай: послухаю, и буду родити.»

На Новый же Годъ выметенный изъ комнаты соръ выбрасываютъ подъ неплодородныя деревья, приговаривая: «Непотрѣбному непотрѣбне!» Этимъ желаютъ какъ будто бы устыдить неродящее дерево.

(Давилченко. Этнографич. свѣдѣнія о Подольской Губерніи, стр. 10)

145.

Щобъ огурки густо въязались въ огудинѣ.

На Царя Константина и Олены (21-го Мая), побачивши первый цвѣтъ на огуркахъ, або на гарбузахъ, примовляють такъ, перевязуючи червоною жичкою, зъ пояса высмыкнуною: «Якъ густо сей поясъ въязався, щобъ такъ и моя огурочки густо въязались въ огудинѣ!»

(Українскія прикказки, Номиса, стр. 5)

140.

Тожъ.

Коли йде пустоциѣть, то шукають Литовського лычака, волочуть ногою на горбѣхъ и шнурають на градку, примовляючи:

«Якъ густо сей лычакъ плѣвся, щобъ такъ и моя огурки густо въязались въ огудинѣ.

(Тамъ же)

147.

При постѣвѣ маку.

Мужчина, или женщина, сѣя макъ, должны предварительно почесать рукою свою голову, приговаривая: «Щобъ головки въ моёмъ маковѣ були таки велики, якъ моя голова, и щобъ маку було такъ багачько, якъ багачько на головѣ волося!»

(Давидченко. Этнограф. свѣдѣнія о Подол. Губ. 12)

148.

При постѣвѣ моркови.

Женщина, сѣющая морковь, должна предварительно схватиться руками за какой ни будь козъ, или за свою ляжку, и приговаривать:

«Роди, моя морква, така, якъ той кій (или моя лытка)!»

(Давидченко. Этнограф. свѣдѣнія о Подол. Губ., стр. 12)

149.

При посадкѣ огурцовъ.

Огурцы слѣдуетъ сѣять преимущественно въ день Іоанна Богослова (на Івана Довгого), и сѣющая женщина должна непременно приговаривать:

«Щобъ мои огурки були такъ довги, якъ Довгій Іванъ, и щобъ ихъ було такъ багацько, якъ багацько въ мѣстѣ Жидківъ!»

(Даниличенко. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губ. 12;

150.

Щобъ капуста росла добре.

На Івана Головатого (29 Августа), держучи першу росадниу въ руцѣ, примовляють: «Дай же, Боже, часъ добрый, щобъ моя капусточка пріймалась и въ головки складалась!» Голову собѣ обймаючи и бѣючи у поли: «Щобъ моя капусточка була изъ кореня коренистая, а изъ листу головыстая!» Присѣдаючи: «Щобъ не росла високо, а росла широко!» Посидѣвши и придавивши колѣномъ: «Щобъ була туга, якъ колѣно!» Посадивши вже росаду, покрывши ёи горшкомъ, на горшокъ поклавши каменя, а поверхъ бѣлу хустку: «Щобъ була туга якъ камень, головата якъ горшокъ, а бѣла якъ платокъ!»

(Украинскія приказки, стр. 5)

151.

Щобъ кропъ вирѣсъ.

Якъ побачать весною вперше ластівку, то примовляють, кидаючи на грядку жменьку землі: «Тамъ виросте кропъ. Кропъ сѣю!»

(Украинскія приказки, 7)

152.

При первомъ выгонѣ скота.

Хозяйки выгоняють въ первый разъ скотъ на пастбища, имѣя въ лѣвой рукѣ крестъ изъ тѣста и артосъ, а въ правой рукѣ непремѣнно держать вербу, полученную въ Вербную Недѣлю въ церкви отъ Священника и, подгоняя ею скотъ, говорятъ: «Иди собѣ зъ Богомъ!» Передъ выгономъ хозяйки окропляютъ скотъ святою водою.

(Современникъ 1855 г. № 9: Критика (Этногр. Сборн., изд. Геогр. Общ.)

153.

Пускаючи скотину всяку на пашу въ пущу.

«О тебѣ радуется, Благодатная, всякая тварь, Ангельскій соборъ и человѣческій родъ,» и т. д.

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

154.

Вѣдъ вовкѣвъ.

Для предохраненія отъ нападенія волковъ, въ теченія цѣлаго года, поступаютъ такимъ образомъ: въ первый день выгона скота на пастбища, берутъ сукъ дерева, однимъ концомъ его прикасаются къ затылку, а другимъ упираются въ какой ни будь предметъ: въ дерево, въ избу и пр., и приговариваютъ:

«Молюся Богу, Матери Божій, всѣмъ Святымъ его, Св. Георгію, хортѣвъ припынающему: * якъ сймъ сучкамъ не розвиватися, такъ и хортамъ моєї скотины (такой-то масти) не чѣпати!»

(Записалъ П. Енинеко въ Черниговѣ. Черв. Губ. Вѣд. 1859, № 23)

* Хортами (борзыми собаками) Святого Юрія называютъ волковъ.

155.

Скотину одъ звѣра заговаривати.

«Господу Богу помолюся, и Святому Духу, и Святому Николаю, Святому Михаилу, и Святой Пречистой, Святому Вознесению, Святой Покровѣ, и Святому Юрю, и тебе прошу, краснее солнце, и тебе прошу, ясный мѣсяцю, и васъ прошу, зорѣ зореницѣ, Божіи помощникѣ, и тебе прошу, галочко, и одверни влхъ собакъ одъ моего скота, и тебе прошу, Царя Давыда и кротости твои: стань ты мѣнѣ въ помощи!»

(Записалъ А. Шишацкій-Шличъ. Черн. Губ. Вѣд. 1858. № 17)

156.

Молитва одъ звѣра.

«Святіи Архангели и Ангели, Михаилъ, Гавриилъ, Уриилъ и Серафимъ, изидѣте на святую гору и затрубѣте во святую трубу избѣрѣте своя слуги и заговорите имъ губы и зубы, щоки и пащотки, льву и львицѣ, медвѣдю и медвѣдицѣ, вовку и вовчицѣ, росомаху и росомасѣ. Якъ боятца льва и львицѣ тѣ звѣри, такъ щобъ боялись моего скоту (мастью такою-то)!»

(Черноморская рукопись)

157.

Перетовкувати животныхъ.

Если волкъ поранилъ, или покусалъ, какое ни будь животное, то это животное притягиваютъ къ ступѣ, въ которой толкутъ сѣмена, наливаютъ въ нее воды, нарочно для этого приготовленной, освященной въ день Срѣтенія Господня, бьютъ слегка по головѣ толкачомъ изъ ступы, вливаютъ въ ротъ три раза ложкою той воды, и приговариваютъ—къ свинѣ: «Водъ вовка утечи, а хазяину поросать наведи!» къ гусямъ: «Водъ вовка утечи, а хазяину гусинятъ наведи и пр.!» Перетовкують животныхъ раненыхъ, или напуганныхъ волками, для того, чтобы съ тѣхъ животныхъ не было разводу.

(Черн. Губ. Вѣд. 1853 г., № 19)

При рожденіи ягненка, хозяинъ, поглаживая его по спинѣ, приговариваетъ:

«Здорова знеси, вѣдъ вовка втечи, рунце принеси!»

Говорятъ также при стрижкѣ овецъ, размотузовавши вѣзцу и бѣючи ея тѣмъ мотузомъ:

«Пѣдъ кушъ по руно! Одъ вовка втечи, а руно принеси!»

(Украинскіе приказки, стр. 200)

158.

Засѣкать.

«Господу Богу помялюся, Пречистѣй Святѣй поклонюся... Засѣ-
каю одъ Юрѣвыхъ, одъ Григорѣвыхъ собакъ и одъ сукъ, и одъ
прасукъ, и одъ дѣтей, засѣкаю губы, зубы, щелепы, языкъ и очи
семи падей, семи ступеней, семи саженой, семи верстей, закачую
виски едемя колодець и залязнымъ тыномъ загорожую одъ неба
до земли!»

(Записки Шишацкій-Ильичъ. Черн. Губ. Вѣд. 1848 г., № 17)

159.

При покупкѣ скота.

Окончивши торгъ, покупатель беретъ немного земли изъ подъ
копытъ скотины и насыпаетъ ею спину ея. Когда пьютъ могоричъ,
покупатель предварительно выливаетъ немного водки на землю, или
нѣсколько капель ея спускаетъ на руку, промываетъ ею глаза и
говоритъ громко: «Якъ горѣяка не шкодить очамъ моимъ, такъ щобъ
не шкодно все зле ляхе моѣй товаринъ!»

(Lud Polak. 144).

160.

Молитва быковъ.

«Царю Сѣкритарю, сѣкрятивъ небо и землю, сыкрити мои во-
лы, во вѣки вѣковъ! Амины!»

Въ другой рукописи, вмѣсто «во вѣки вѣковъ», написано: «Що я налыгавъ.»

(Черноморская рукопись)

161.

То же.

«Царю Давыде, прійми моленне мое, присмиривъ свои кротости. Помяни, Господи, Царя Давыда и всю кротость его. Яко ты присмиряешь войска, тако присмири мѣнѣ врожденному, молящему и хрещеному рабу Божию (имя рекъ) быкъ (мастю такою-то)!»

(Черноморская рукопись)

162.

То же.

«На морѣ на буянѣ, на островѣ на камѣнѣ, тамъ лежить змѣя коло тѣхъ змѣи языкъ бризіякотовій (?), хто може, черезъ той языкъ переволоче, той мене, раба Божого (имя рекъ), зъ быками враще. Аминь»

(Черноморская рукопись)

163.

Гарячого коня понть.

«Пей, коню (отакій-то) Орданъ воду святую, елей святой (такой-то), день протявъ святого (такого-то) дня, а не въ хомутѣ!»

(Зап. А. Шигацкій-Шигачъ. Черн. Губ. Вѣд. 1858 г., № 17)

134.

Надежную кобылу понть.

«Тынъ залѣзный, гора камяна, моя рука святая, жди, кобыла (такая-то) до поры!»

Ояндяно, медяно, фирноняно, тамъ же камяно, свирно и свидро, свирса и свирку, и ты, аравол

(Записалъ А. Шигацкій-Шигачъ. Черн. Губ. Вѣд. 1858, № 17)

165.

Чтобы овцы были плодовиты.

Желающий плодовитости овцамъ, долженъ, по острижкѣ каждой изъ нихъ, приговорить:

«Скачи по ягницю и по молоко дѣйницю!»

(Дашкевичко. Этнограф. свѣдѣнія о Подольской Губ., стр. 11)

166.

Молитва къ ружу.

«Добрывѣчѣрь луга, берега, и ты, вода бѣлуха, баныштъ зѣле и корѣне, бань мою ружныцю царицю! Добрыдень, вода Уляна, и ты, земле, Тетяна! Дай воды бѣлухи, бань ружныцю царицю! Яко есть братъ А. (?) вѣлъ держитъ мѣсяць, такъ щобъ держала моя ружныця цариця звѣры и птиць!»

(Черноморская рукопись)

167.

Молитва къ ружу.

«Во имя Отца, и Сына, и Святого Духа, Луки, Марка. Благословяте, Святін отцѣ, ружныцю царицю избанить одъ чинця, одъ чѣрницѣ, одъ колдуна, одъ колдунцѣ, одъ еретика, одъ еретицѣ, одъ бѣлон бѣлицѣ. Спереду иду сострѣчаючи, и ззаду прицмѣхаючи, изъ боку приглядючи, одъ черного волосу, одъ бѣлого волосу, одъ рудого волосу, одъ гнѣдого волосу, одъ бурого волосу, одъ сивого волосу. Примовляе рабъ Божій (имя рекъ): къ тому слову замѣкъ у ротъ, ключъ у воду. Аминь!»

(Черноморская рукопись)

168.

Молитва одъ сострѣчанія съ народомъ (зъ ружомъ).

«Святый вечѣрь, святый вечѣрь! Замыкаются города и замки, щобъ замкнулись мѣнѣ ворогамъ языки одъ черныхъ очей, одъ

карыхъ очей, одъ бѣлыхъ очей! Кто свой языкъ прикуситъ, тоді
мое ружо искуситъ; хто свои руки и ноги поѣстъ, тоді мое ружо
пѣѣстъ; хто всю землю пожире, тоді мое ружо вରେ!»

(Черноморская рукопись)

169.

Молитва къ ружу.

«Не Пѣпъ стрѣляе, не вѣнчаючи благословляе, стрѣлецъ владе
ружо пѣдъ колоду, ключъ у воду и замокъ. Аминь сѣму слову!»

(Черноморская рукопись)

170.

То жъ.

«Самъ Господь Богъ судъ судитъ, Ангели пересуда берутъ, а лу-
кавый зъ моен ружницѣ царицѣ и зъ мене приотритъ, вроки и на-
говоры, вамъ вѣру отдають!»

(Черноморская рукопись)

171.

Наука о пасѣцѣ на Зачатіе Святія Анны.

«Пришовши ко пчеламъ поторкай и мовъ: «Сви́дро и вни́дро,
починается день, не самъ одъ себе, а одъ Отца, и Сына, и Святого
Духа, и одъ Святой Богородицѣ и Присно-Дѣвы Маріи, и всѣхъ Свя-
тыхъ; а вы зачинайте свое дѣло: дѣйте частыи рои, густыи меды.
жовтыи воски, Господу Богу на хвалу, а мнѣ, господаревѣ своему,
къ пожитку, — б. п. н. в. с. н. с. н. д. с. з. (т. е.: Божью помощію и
всѣми Святыми небесными силами и дѣйствомъ Св. Зосима)!»

(Черн. Губ. Вѣд. 1853 г., № 19)

172.

Наука въ навечеріи Рождества Христова.

«Доставши рыбы щуки, або якої можешъ достати, то́лько абы
жива була, расплатай ѣи и отрѣжь голову, пасуши и зховай, а

якру такъ тежъ изсуши и зъ тою головою изховай, а якъ будешъ за-
годувати бджолы, то зотри тую якру и змішай изъ медомъ и зъ
перцемъ и зъ бурсуковымъ саломъ и ледовою солю, и давай бджо-
ламъ, и мовъ такъ: «Якъ тая рыба въ морѣ и въ рѣкахъ плодная,
и рѣдная, и роскошная була, и веселилася, не сама собою, но От-
цемъ, и Сыномъ, и Святымъ Духомъ, и Пресвятою Богородицею, такъ
бы мои бджолы свирки и видри плоднѣ и роднѣ були, Божією по-
моцію и всіма Святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого
Воснима!»

(Тамъ же).

173.

Того жъ Святого вечера Рождества Христова.

«Варя пшеницю, и урѣжъ старыѣ бджолѣ меду, змішай и за-
копай посередѣ пасѣки, и мовъ такъ: «Якъ пшениця и той медъ не
можетъ выйти изъ той землі, такъ бы мои бджолы не могли утечи
зъ мои пасѣки, одъ мене, раба Божія (имя рекъ), Божією помоцію
и всіми Святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Воснима!»

(Тамъ же)

174.

Наука въ навечеріи Богоявленія Господня.

Когда воду освятятъ, возми воды той напередъ, и привеси до
пасѣки, и мовъ такъ: «Якъ ся того святого вечера люди тиснуть и
радуются, до той води идучи, такъ бы мои бджолы тиснулись и ра-
довались, до моей пасѣки лѣтючи, и якъ ся міръ Христіанскій не
можетъ обійтись безъ той воды такъ бы ся не могли бджолы безъ
мови пасѣки обійтись, Божією помоцію и всіма небесными сила-
ми и дѣйствомъ Святого Воснима!» и держа тую воду до року у па-
сѣцѣ, и кропи каждой недѣлѣ новон рано.

(Тамъ же)

175.

Наука, коли будешъ выпускати бджолы на Святого Олексія.

Пасредѣ пасѣки вирѣжъ дернину по чотыри углы, и обнеси нею
пасѣку три разы, а за третьемъ разомъ, пришедши до пасѣки, мовъ
такъ: «Якъ ся тая земля не можетъ рушити зъ грунту своего, и ми-

санти на масть.... И вложи той дєрванъ, гдє его выкопавъ, и при-
бѣй прикольнемъ, що коня припинають, а коли будешъ бджолы вы-
пускати скрозъ щупакову голову, що еси наготовавъ Святого ве-
чера, и мовъ такъ: «Господи, стань ми ся на помощь, рабу Бо-
жію (имя рекъ), якъ тая въ морю и въ рѣкахъ була и гуляла, и
рѣдная и плодная була, и якъ ся той щупи бонтея всякая рыба,
пужається и порхається, такъ бы моихъ бджолъ чужин лякались, пуж-
дались и порхали одъ нихъ, на всякомъ стрѣтѣ и на всѣхъ дор-
огахъ, Божією помощію и всѣми Святыми небесными силами и дѣй-
ствомъ Святаго Зосима!»

(Тамъ же)

176.

То жъ.

Возьми огню на покрышку и вложи ладану, и тое вари, що еси
наготовивъ Святого Вечера, и трохи укрѣй и покади каждый улей изъ
бджоламн. имовъ такъ: «Господи, стань ся на помощь рабу Божію (имя
рекъ), вси Святыи небесныи сплы: Ангели, Архангели, Херувимы и
Серафимы; я васъ пускаю на бѣлыи цвѣты, и на всякіи цвѣты, на
четыре части свѣта сѣго: на востокъ и западъ, на югъ и на сѣ-
веръ, по всѣму свѣту, по густіи мєды, по часты рой, по жовтыи во-
скы, Господу Богу на хвалу, господаревъ вашому ку пожитковъ. Я
васъ нынѣ, бджолы, выпускаю и благословляю именемъ Господнимъ на
всякіи цвѣты, и на всякіи травы, и на всякіи древа цвѣтущи, и на
всякіи росы травныи, по жовтыи воскы, по частіи рой, по густыи ме-
ды, не самъ собою, но со Отцемъ, и Сыномъ, и Святымъ Духомъ,
и Пречистою Богородицею, и со всѣми Святыми, идѣте съ радостію
и наворачтайтеся скоростію!»

(Тамъ же)

177.

Наука, коли буде зммно выпускати бджолы на Святого
Олексія.

Прійди ко бджоламъ, порушъ всѣхъ, и мовъ: «Нуте жъ, мои бджо-
лы я Божіи работницѣ, готуйтеся: вашъ часъ приходить; идѣте,
работницѣ Божіи, работайте густыи мєды, жовтыи воскы, частіи рой,

Господу Богу на хвалу, а мнѣ, господаревѣ вашему, ку пожитку: я васѣ, бджолы, благословлю именемъ Господнимъ и в. с. м. с. и д. с. з.!»

(Тамъ же)

178.

Наука на Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы.

Доставши проскуры, принеси до своей пасѣки и першого дня вытерай нею ульи, кождый зѣ миромъ, въ которомъ суть бджолы, и мовѣ такъ: «Господи, Творче небу и земли и всѣхъ тварей видимыхъ и невидимыхъ, яко послалъ еси Архангела своего Гавріила благовѣстити Дѣвѣ Маріи зачатіе, и Духомъ Святымъ въ чревѣ Господа нашего, Исуса Христа, и полни суть небеса и земля славы ёго; Господи, пошли бджоламъ моимъ зачати густынъ меду, жовтынъ воскы, частынъ рои, Господу Богу на хвалу, а мнѣ, господаревѣ вашему, на пожитокъ, манну одѣ росы небесныя, я одѣ влаги земныя, и одѣ всѣхъ зелій цвѣтущихъ и деревъ по земли, б. п. н. в. н. с. н. д. з.!» и держи тую проскуру у пасѣцѣ; а коли будешъ загодовувати бджолы, або пускати, учини имъ оцту и съ перцемъ и зѣ борсуковымъ саломъ, и ледовои соли трохи вкни, тое вари и зшумуй красно; нехай тое лядятъ бджолы. То для того, щобъ здоровы були бджолы, б. п. н. в. с. н. н. д. с. з.

(Тамъ же)

179.

Наука на Воскресеніе Христова.

Ставши у церквѣ, пилнуй, абы напередѣ узѣявъ дары, и мовѣ такъ: «Якъ до Священника люде тиснутя и радуютя, до той дары йдучи, такъ бы ся мои бджолы тиснулися и радовалися матки, и росе до моеи пасѣки, йдучи до мене, раба Божія (имя рекъ), Божією помощію и всѣми святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Зосима!» возми тую дару, и принеси до пасѣкы, и потирай нею усѣ ульи на Воскресеніе самое, изъ миромъ, и пасхи трохи укрой, и до той дары приѣпи!

(Тамъ же)

180.

Молитва на Воскресеніе Христова.

Оббйди пасѣку три раза и глаголи сіе: «Якъ народъ ся зъ Божого дому радуется и веселятъ, по благословеніи Іерейскомъ, возьметъ паску кождый свою, и бѣжать всѣ Христіане до домовъ своихъ, такъ бы мои бджолы радовалися и веселилися, и умножилися у моихъ бджолъ рѣбве, Божією помощію и всѣми святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Зосима!» Возьми древо у церковь подъ пахы и оббйди скоро три разы, и древо закопай посреда пасѣки, и мовъ такъ: «Господи Исусе Христе, Боже нашъ, яко же отъ земли всякое древо множается, и коренится, и родится, такъ мои бджолы у моей пасѣцѣ родилися бѣ и умножались, Господу Богу на хвалу, а мнѣ, господаревѣ вашему, на пожитокъ, б. п. н. в. с. н. с. н. д. с. зі»

(Тамъ же)

181.

Наука, когда zobачишъ першый разъ квѣтъ на житѣ.

Набери того жита и цвѣту, и мовъ такъ: «Якъ тое жито на-полняется одъ влаги земной и отъ росы небесной, и якъ той цвѣтъ во время свое доброволно не одпадаетъ на своей нивѣ, при своемъ коренѣ, такъ бы одъ моихъ бджолъ во время свое доброволно рои одходили и сажалися въ моей пасѣцѣ, раба Божого (имя рекъ), при своемъ коренѣ сажалися, у свои улія, я зъ новыми матками и зо всѣми пожитками, Божією помощію и всѣми Святыми небесными силами и дѣйствомъ святого Зосима!»

(Тамъ же)

182.

Наука коли ховати бджолы.

Третёго дня по Покровѣ, и затыкати ихъ вонною, а втыкати на средопостную нехлю у среду, а коли будетъ студено, то толькѣ порушъ улія назадъ, а на Святого Олексѣя человека Божія пообтикай добре и пробѣй коломъ посреда пасѣки, и вложи тую вонну, и мовъ такъ: «Якъ тая вонна не можетъ выйти зъ мои пасѣки

и зъ тоей землѣ, такъ бы моя бджолы не могли выйти зъ моей пастѣки одъ мене, раба Божія (имя-рекъ), не самъ собою, но Божією помощію и всѣми святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Зосима!»

(Такъ же)

183.

Наука, коли зобочишъ першій разъ лѣдъ.

Возьми кусень хлѣба священного, и вложи въ лѣдъ, а кусень беру-чи такъ мовъ: «Якъ замерзають рѣки, болота и всяка вода, такъ бы ся стиналъ плодъ и дѣло моихъ бджолъ, у мене, раба Божія (имя рекъ, б. п. и. в. с. н. и. д. с. з., а тому чоловіку и женѣ, которые бы мѣли злую мысль чинити на мою пастѣку, нехай ёму замерзааетъ сердце лукавое, и мысль, и языкъ!» Потомъ лѣдъ роспу-сти, и въ той хлѣбъ упусти, а коли будешъ бджолы заговувати, то его впусти въ сину!

(Такъ же)

184.

Наука, щобъ матки не втекали.

Найди приколень, що коня припинають, и выйми ёго изъ зем-лѣ, и мовъ такъ: «Якъ тое было було принятое, не могло пойти одъ того мѣсяца нигде, такъ бы мои матки не могли выйти зъ моей пастѣки одъ мене, раба Божія (имя рекъ), Божією помощію и всѣми свя-тыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Зосима!»

(Такъ же)

185.

Наука на Рождество Іоанна Предтечи.

Обнеси пастѣку тѣмъ приколемъ три разы, и мовъ такъ: «Якъ ся обращаетъ слонце, и мѣсяць, и звѣзды повелѣніемъ Твоимъ, Господнимъ, и якъ ся навернулъ голубъ до ковчегъ, такъ бы ся

мои бджолы наверху, и радовались до моей пастки идучи, до мене, раба Божія (имя рекъ), Божією помощію п всіми святыми небесными силами и дѣйствомъ Святого Зосима!» и внеси той приколень у пастку, и ховай ёго добре у пастцѣ.

(Тамъ же)

186.

Наука, щобъ бджолы були медны.

Глаголи сіе: «Господи, яко же послалъ еси бджолаго роя въ пашоку льва, и исхитилъ еси, Господи, Самсона, отрока твоего, и яко же послалъ еси воду изъ камене угодику своѣму Мойсею, и яко же послалъ еси росу отроку твоѣму Самсону, празничному отъ кости сухія, и насытилъ еси Самсона; такожде послан, Господи, влагу земную и росу небесную, и насыти, Господи, бджолы мои своею силою, и всѣ Святині!»

(Тамъ же)

187.

Наука о помыслахъ злыхъ.

На першую недѣлю нового мѣсяца, по осмыхъ дняхъ, поиди на воду текучую, и нахилися на воду, и мовъ такъ: «Якъ тоей воды не можетъ уречи и обернути на свой обычай, такъ же бы мои бджолы не могъ никто уречи!»

(Тамъ же)

188.

Молитва одъ кулі и шаблі.

Нешедъ самъ Исусъ Христосъ зъ небесъ на тридѣять на три землі, и износилъ самъ Неусъ Христосъ зъ небесъ тридѣять ризы и животворящій крестъ, и скрывавъ самъ Исусъ Христосъ съ небесъ тридѣять три землі тридѣять трема ризами, животворящимъ крестомъ, именемъ рожденного, молитяного и крещеного раба Божія (имя рекъ), и акрывъ тридѣять трема ризами и животно-

риццямъ крестомъ одъ тридевяти вѣдуновъ, одъ тридевяти знаниковъ, одъ тридевяти еретиковъ, одъ тридевяти еретницъ, одъ стрѣлы летящей, одъ искры ясной, одъ кулки частой, отъ копія острой, одъ шаблѣ стальной, одъ врагъ видимыхъ и невидимыхъ, за присутства Святыхъ непріятеля побѣждати, Господи, трижды пошлѣи Архангела Гавріила съ небесъ на соблюденіе души моея. Аминь!»

Сію молитву, коли йдешъ на сраженіе, читай, и 30 поклонѣвъ въ землю вдарь!

Отъ кули и шабли постъ Пятницъ: 1) На первой недѣли поста; 2) Страстная; 3) предъ Побѣдоносцемъ Георгіємъ; 4) предъ Иваномъ; 5) предъ Гавріиломъ Архангеломъ; 6) Предъ Усекновеніемъ главы Ивана; 7) предъ Архангеломъ Михаиломъ.

Идучи на сраженіе, або въ походъ, або жъ такъ где не будь къ непріятелямъ, то вдарь 30 поклонѣвъ, або 7, а коли нужно, то вдарь 5, и ходи скрозъ, не бойсь, толькѣ всегда вѣрь молитвѣ!

(Черноморскія рукописи)

VI. Отношенія общественныя.

189.

Идучи до Начальства.

«Я до Начальства (громады) йду по Божому слѣду, Господніми стопами, нехай Начальству стануть очі стовпами, щобъ на мене, на рожденного, на хрещеного, на молитвяного, рта не роззявляли, очей не вытрыщали, языка не піднимали. Якъ радуютьца паны лисицямъ та кунциамъ, щобъ такъ радувались моими словами. Якъ тихо та смирно лежать мертви во гробѣ, щобъ такъ тихо та смирно до мене Начальство говорило. Якъ радується весь міръ хрещеный по даръ Божій идучи, щобъ такъ рздывалось мною все Начальство!»

(Доставилъ Кибалчиць)

190.

Помощь якъ панамъ.

«Воспоминаніе Господа нашего,» «Богородице Дѣво, «Господи, помилуй!»

Господь помощь, я зъ рукою. Каменія вамъ на языкъ, каменія вамъ на языкъ, каменія вамъ на губы, зубы я уста, каментѣйте вы сами!»

(Доставилъ Кибалчичъ)

191.

Щобъ Начальство на кого сердилосьъ.

Не пѣшкомъ йде (мѣй ворогъ), а на вовку їде, жабою осяд-
лався, а гадіною поганявся; не дорогою йде, а здвигжемъ та боло-
томъ. Здвижже та болото обходять, а на вовка тюкають, а на жабу
плюють, а гадінну бьють: щобъ такъ на ёго весь мїръ хрякавъ и
плювавъ, я до своєї ласки не приймавъ!»

Тричы переговорити и плюнуть на лѣвый бѣкъ.

(Доставилъ Кибалчичъ)

VII. Отношенія къ природѣ.

192.

Щобъ морозъ пересѣлся.

Якъ великій морозъ, треба налячити 12 лысыхъ, примовляючи
за кожнимъ:

«Пересядься, морозе!»

На дванадцатого лѣсной морозъ я пересядетьця.

(Ураженія приказки, стр. 5)

193.

Кличуть мороза.

На кутю: «Морозе, морозе, йди кутю їсти!»

(Україн. приказки, стр. 8 и 282)

194.

Щобъ морозъ не йшовъ на хлѣбъ.

«Не йди, морозе, ні на жито, ні на пшеницю, ні на яку пашиню!»

(Українські приказки, стр. 5)

195.

Щобъ хмара розбійшлась.

«Бей, дзвоне, бей, хмару розбей! Нехай хмара на Татарі, сонечко на Хрестяні! Бей, дзвоне, бей, хмару розбей!»

(Українські приказки, стр. 7)

196.

Щобъ дощъ пшовъ.

«Йди, яди, дощичку, зварю тобі борщичку! Чы на дощъ, чы на сонечко, одними, Боже, оконечко! Дай, Боже, дощичкъ цебромъ, ведрошъ, дойницею!»

(Українські приказки, стр. 7)

197.

Тежъ.

«Дощику, дощику, зварю тобѣ борщику въ зеленому горщику; сѣкни, рубни, дѣйницею, холодною водицею!»

(Тамъ же)

198.

Тежъ.

«Ой дощичку, накрапайчику, накрапай, чорну хмару на Нехаєвку наганяй, наганяй!» (Нехаєвка село за Коропомъ, нѣкъ Сейму).

(Украинскія приказки, стр. 262)

199.

Якъ дощъ иде.

«Дощику, дощику, зварю тобѣ борщику, въ новенькому горщику, поставлю на дубочку: дубочокъ схитнувся, а дощикъ лынуща цєбромъ, вѣдромъ, дѣйничкою, надъ нашою пашничкою!»

(Украинскія приказки, стр. 7).

200.

Тежъ.

«Дощику, дощику, зварю тобѣ борщику, въ маленькому горщику: тобѣ борщъ, мѣнѣ наша!»

(Тамъ же)

201.

Тежъ.

«Дощику, дощику, наварю я борщику: будемъ борщикъ ѣсти, перестанемъ киста!»

(Тамъ же)

202.

«Дощику, дощику,
 Милый дощику!
 Кропи жутко,
 Щобъ було чутко,
 Во вѣкъ здорово,
 Безъ позору,
 Якъ та осина,
 Що гнетця, та стоить!
 Подай, дощику,
 На дѣлову рѣжь,
 Дѣвчачій лёнь,
 Батьковъ овесь,
 И на все добро,
 Поливай вѣдромъ,
 Гони хмару
 И всяку мару,
 А очі молодиць,
 Якъ чарівницъ,
 Нехай одъ тебе
 Ще краще буде,
 Лице бѣле,
 Косу довгу,
 Шейо и нбжку
 Нехай умбе!

(Терещенко. Бытъ Русскаго народа, т. V, стр. 12)

203.

Щобъ дощъ не йшовъ.

«Не йди, дощику, дамъ тѣ борщюку, поставлю на дубонцѣ,
 прилетять три голубоньцѣ, та вѣзьмуть тя на крылонька, занесуть
 тя въ чужинокъ!»

(Украинскія приказки, стр. 7)

204.

Тежъ.

«Дощику, дощику, зварю тобі борщик у зеленому горщик у, тільки не їди!»

(Тамъ же)

205.

Щобъ дощъ переставъ.

«Дощъ, дощъ, перестань: я піду на Раптань (або въ Харатань), Богу молятьця, Христу поклонятьця!»

(Українські приказки, стр. 7)

206.

До сонця.

Во время дождя дѣти зывають солнце:

«Зійди, зійди, сонечко, на Попове полечко, на бабыне зѣллячко, на наше пѣдвѣрьячко!»

(Объ обожаніи солнца у древнихъ Славянъ, соч. Срезневскаго, въ Ж. М. Н. Пр. 1846 г., Июль)

207.

До сонечка.

«Сонечко, сонечко, виглянь у віконечко: твої дѣточкѣ плачуть, їстонькѣ хочуть.»

Ці слова примовляє дѣтвора, якъ почнуть хмарки набѣгати, поймавши сонечко (божья коровка), перепускаючи його зъ руки на руку. Якъ що воно скоро зниметьця и полетить — незабаромъ соняшно буде; якъ же висове тільки крыльця, а не знимаютьця, погода буде така, що засталятьця еще на соняшно. та и знову хмарка.

(Українські приказки, стр. 7)

208.

Призываніе весны.

«Ой вылынь, вылынь, гоголю! вынеси лѣто зъ собою, вынеси лѣто, лѣтечко и зеленее житечко, хрещатенькій барвиночокъ и запашенькій василёчокъ!»

(Lad Ukrain. I, 122)

209.

До воды.

«Мати вода, мати вода, мати водниця!... ухъ, ухъ, мати водниця!»
Якъ купаютъ дѣтей, а вода холодновата, то щобъ вони не болались, ці слова примовляють, або й само якъ купається.

(Українські приказки, стр. 262)

210.

Одъ пожара.

Замовка, коли въ кого пожаръ станеться, заговорить такъ, щобъ, бѣльше не расхोдився: «Благообразный Іосифъ съ древа снемъ Пречистое тѣло Твое, плащаницею чистою обвивъ, и благоуханными во гробъ новъ покрывъ, положи.» (Тропарь). Ишовъ Христосъ Седрою рѣкою, Христосъ ставъ, вода стала, на тѣмъ мѣстѣ огонь ставъ: Святый Власій, прийми свои власы!»

(Рукописный лѣчебникъ 1793 г.)

211.

Одъ пожара.

Ходя около огня:

«Помагайбу, Митра брате!»—«Здорова (такъ!). була, моя мати!»—
«Не я твоя мати. твоя мати у вогнѣ, підъ сковородою сазарється и пря-

жетця, да не розширяється: я ты, Дмитре брате, и скварись, и пражись, да зъ подъ сковороды не разширайсь; якъ орелъ у полѣ лѣтасть, крылами поломя потушасть.»

(Изъ Рукописи Лѣчебника, переписаннаго 1793 г.)

VIII. Отношенія къ сверхъестественнымъ существамъ.

212.

Водъ вихоря.

Въ вихрѣ обыкновенно признають и видятъ діавола, и по тому всякій, подвергшійся дѣйствию сильнаго вѣтра, обыкновенно садится на землю и крестится, желая тѣмъ отогнать отъ себя разгулявшагося діавола. Вѣрятъ, что если вихрѣ подвѣтъ человека, то ему причинится неминуемая болѣзнь, отъ которой можетъ спасти только Иорданская вода. Такое понятіе о вихрѣ породило между дѣтьми особеннаго рода шалость, состоящую въ томъ, что они, замѣчая наступленіе вихря, какъ бы передразниваютъ его пальцемъ и кричатъ: «Куцый сала, куцый, сала!» Дѣти думаютъ, что чортъ не любитъ сала, также какъ и Евреи, его подчиненные.

(Даниличенко. Этнограф. свѣдѣнія о Подол. Губ. 16)

213.

Дѣтвора лѣзучи въ воду.

«Чортокъ, чортокъ, не ламай кѣстокъ! Ты зъ воды, а я въ воду!»

(Украинскія приказки, стр. 6)

214.

Тежъ.

«Чортокъ, чортокъ, не полячи моихъ кѣстокъ!»

(Тамъ же)

215.

Потерця хрестити.

Коли потерця (загублена не хрещена дѣтина) має сѣмь лѣтъ, то воно лѣта, и кричить: «Хрести мя, хрести мя!» Коли хто се почує, то треба що не будь позадь себе кинути, хустку, чи що, и примовити: «Хреститьця Иванъ, Марія, во имя Отца, и Сына, и Святого Духа!» то потерця схопить ту хустку и полетить собѣ. Якъ же до сѣми лѣтъ нихто потерчяти не охрестить, то, коли воно дѣвча, становитьця русалкою, а коли хлопча, то перелесникомъ.

(Записавъ М. Левченко.)

216.

Вѣдъ Русалокъ.

Русалка пита у дѣвчины, зъ которою стрѣтитися: «А що мати варила?» А дѣвчина одкаже: «Борщъ та полынь! Отъ вамъ полынь!» то Русалка не займе ён, а толькѣ скаже: «Сама ты сгинь!» Якъ же дѣвчина одкаже: «Отъ вамъ петрушка!» и кине петрушку у воду Русалкамъ, то вони, промовивши слова: «Ты жъ наша душка!» почнуть заразъ ён доскотати. А якъ скаже: «Отъ вамъ мѣята!» то вони одкажуть: «Ты жъ наша мати!» або: «Тутъ тобѣ и хата,» и залоскочуть!

(Украинскія приказки, стр. 6)

217.

Тежъ.

Русалка, бросаясь на дѣвушку, спрашиваетъ у ней: «Полынь, чи петрушка?» Если та отвѣтитъ: «Полынь!» Русалка убѣжитъ со словами: «Сама ты сгинь!» а мушницъ: «Самъ ты сгинь, ты не мой!» На слово «Петрушка!» Русалка говоритъ: «Ты моя душка!» и потомъ щекочетъ.

(Обычи, повѣрья и кузля Малороссійская, стр. 80)

218.

Одъ Русалокъ.

«Кали будь, будь! Дайте мѣнѣ волосинку зарѣзати ту дѣтиньку!»

(Украинскія приказки, стр. 6)

219.

Для отогнанія Русалокъ.

Ау, зу шихарда кавда!
 Шивда, вноза, митта, миногоамъ,
 Каланди, нинди, якуташма биташъ,
 Окутоми ми нуффанъ, зидима,
 Коноцамъ, коноца, даррарра,
 Тидулъ, кадаланъ, авдалъ, майда,
 Ябудалъ, мейда, викзигъ, гизм,
 Коно-то-цо, іо-іа, іо-іо, іоцокъ, мацахъ, я-ца,
 Іо-ли-ни-паццо, за окотомъ, за оцамъ, никамъ,
 Шола, кола, кафъ, пафъ, пафъ, паццъ.
 Кинцо, пинцо, тинцо, дыньоцонъ.
 Цонъ-цанъ-ценъ! щоннъ,
 Щондъ, дынзо!
 Кудинъ-то Іоль, чиходамъ, шамъ,
 Болдо ро-ко, буадарамъ, ганемъ, кондырь,
 Ау, ау—шихарда, кавда!
 Руку, куру-ту! киръ—дынь,
 Тырь, щаръ, кордоко, ау!
 Коно-то-цо-іо, іа, іо, іо-цокъ, цокъ,
 Русалокъ, Русалокъ, корто-то бухъ, бухъ,
 Ну ппуду, голатолъ, боято, когда,
 Шаррахъ, коффундо, шаррахъ, слоцагъ, цокъ,
 Щонъ, щонъ, щонъ—пинцъ,
 Донъ-дуръ-торъ-щонъ,
 Куцу-тонцъ, мяукоръ-пфи.

(Терещенко. Бытъ Русскаго народа, VI, 130)

Водъ перелестника, або летавицѣ.

Летавица у Гуцуловъ злой духъ, въ видѣ летящей звѣзды, но на землѣ принимаетъ образъ человѣка, который чаруетъ волшебными прелестями. Бываютъ женскаго и мужскаго пола. Въ послѣднемъ видѣ въ Малороссіи называются перелестниками. Гуцули вѣрятъ, что эти существа являются дѣвушкамъ и юношамъ въ уединеніи. Когда падаетъ звѣзда, говорятъ: «Баранъ третякъ голову зломивъ, да й ты!» Кромѣ того, отъ нихъ носятъ при себѣ лукъ. Заболѣвъ отъ чаръ летавицѣ лѣчатся сокомъ травъ: тояда, делана и трояна.

Въ Малороссіи дѣвушка, которую полюбилъ перелестникъ, носитъ при себѣ зѣлье терлычъ и тою. Тогда перелестникъ не пристанетъ, говоря: «Коли бѣ не терлычъ, бувъ бы я твой паничъ; коли бѣ не тоя, була бѣ ты моя!»

(Пантеонъ, 1855 г.: Повѣрья Гуцуловъ, и *Lud Ukrain.* II, 146)

Одъ упырей.

Макомъ видюкомъ обсыпають внутри гроба умершаго человека, котораго подозревають въ томъ, что онъ можетъ сдѣлаться упыремъ и приговаривають: «Тоди будешъ ходити, якъ сей макъ переличишъ!»

(*Lud Ukrain.* II, 148)